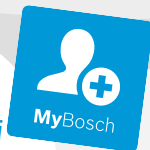




**BOSCH**

Registrirajte  
svoj aparat zdaj  
pri MyBosch in si  
zagotovite naslednje  
brezplačne prednosti:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)



# Pralni stroj

**WGJ24401BY**

**[sl]** Uporabniški priročnik in navodila za montažo



Dodatne informacije in pojasnila lahko najdete na spletu. Odčitajte kodo QR na naslovnici.



## Kazalo

1 Varnost .....	2	13 Osnovno upravljanje .....	25
2 Preprečevanje materialne škode .....	8	14 Otroško varovalo .....	28
3 Varstvo okolja in varčevanje .....	9	15 Home Connect .....	28
4 Namestitvev in priključitev .....	10	16 Osnovne nastavitve .....	30
5 Pred prvo uporabo .....	14	17 Čiščenje in nega .....	31
6 Spoznavanje .....	15	18 Odpravljanje motenj .....	36
7 Zaslon .....	17	19 Transport, skladiščenje in odstranjevanje .....	41
8 Tipke .....	19	20 Servisna služba .....	42
9 Programi .....	20	21 Vrednosti porabe .....	43
10 Pribor .....	24	22 Tehnični podatki .....	44
11 Perilo .....	24	23 Izjava o skladnosti .....	46
12 Pralna in negovalna sredstva .....	25		

## 1 Varnost

Upoštevajte naslednja varnostna navodila.

### 1.1 Definicija opozorilnih besed

Tu boste našli pomen opozorilnih besed, uporabljenih v teh navodilih.

#### **OPOZORILO**

Upoštevajte ta navodila, da preprečite možne težke ali smrtno nevarne poškodbe.

#### **PREVIDNO**

Upoštevajte ta navodila, da preprečite manjše ali srednje težke poškodbe.

#### **POZOR**

Upoštevajte ta navodila, da preprečite škodo na aparatu ali drugo materialno škodo.

**Opomba:** To vas opozarja na pomembne informacije.

## 1.2 Splošna navodila



- Skrbno preberite ta navodila.
- Navodila za uporabo in informacije o izdelku shranite za kasnejšo uporabo ali za novega lastnika.
- Če opazite poškodbo zaradi transporta, aparata ne priključite.

## 1.3 Namenska uporaba

Aparat uporabljajte samo:

- za pranje tkanin za strojno pranje in volne za ročno pranje v skladu z negovalno etiketo.
- z vodo iz vodovoda in običajnimi pralnimi in negovalnimi sredstvi za strojno pranje.
- v zaprtih prostorih v gospodinjstvu in podobnih primerih uporabe, npr.: v kuhinjskem območju za zaposlene v podjetjih, pisarnah in drugih delovnih okoljih; v kmetijskih obratih; za stranke v hotelih, motelih in drugih običajnih bivanjskih okoljih; pri nočitvah z zajtrkom.
- do najvišje nadmorske višine 4000 m.

## 1.4 Omejitev kroga uporabnikov

Ta aparat lahko otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki ne razpolagajo z izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo le, ko so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe aparata.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom.


Otroci brez ustreznega nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja aparata.

Otroci, mlajši od 3 let, in domače živali naj se ne približujejo aparatu.

## 1.5 Varna namestitvev

### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!**

Nestrokovna vgradnja je nevarna.

- ▶ Pri priključitvi in uporabi aparata obvezno upoštevajte podatke na tipski ploščici.
- ▶ Aparat je dovoljeno priključiti na električno omrežje z izmeničnim tokom le preko ozemljene vtičnice, ki je instalirana v skladu s predpisi.
- ▶ Sistem ozemljitve hišne električne napeljave mora biti instaliran v skladu s predpisi. Preseg kablov v instalaciji mora biti dovolj velik.
- ▶ Če uporabljate zaščitno stikalo na diferenčni tok, uporabljajte samo tip stikala z oznako .
- ▶ Aparata nikoli ne napajajte prek zunanje stikalne naprave, npr. stikalne ure ali daljinskega upravljanja.
- ▶ Ko je aparat vgrajen, mora biti omrežni vtič električnega kabla prosto dostopen, če pa to ni mogoče, mora biti v električni napeljavi vgrajena naprava za prekinitev toka v skladu s predpisi o postavitvi.
- ▶ Pri postavitvi aparata pazite, da omrežni priključni vodnik ni ukleščen ali poškodovan.

Poškodovana izolacija omrežnega priključnega kabla je nevarna.

- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z vročimi deli stroja ali viri toplote.
- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z ostrimi konicami ali robovi.
- ▶ Omrežnega priključnega kabla nikoli ne prepogibajte, stiskajte ali spreminjajte.

### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!**

Uporaba podaljšanega električnega kabla in nedovoljenih adapterjev je nevarna.

- ▶ Ne uporabljajte podaljškov ali električnih razdelilnikov.
- ▶ Uporabljajte samo adapterje in omrežne priključne vode, ki jih je odobril proizvajalec.
- ▶ Če je omrežni priključni vod prekratek in daljši omrežni priključni vod ni na voljo, se obrnite na usposobljenega električarja, ki bo prilagodil hišno instalacijo.

**⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!**

Visoka teža aparata lahko pri dviganju povzroči poškodbe.

▶ Aparata ne dvigajte sami.

Če ta aparat nestrokovno postavite v pralno-sušilni stolp, lahko zgoraj postavljeni aparat pade.

- ▶ Sušilni stroj pritrдите na pralni stroj izključno s kompletom za povezavo, ki ga dobavi proizvajalec sušilnega stroja. Drugačen način postavitve ni dovoljen.
- ▶ Aparata ne postavite v pralno-sušilni stolp, če proizvajalec sušilnega stroja ne ponuja ustreznega kompleta za povezavo.
- ▶ V pralno-sušilni stolp ne postavljajte različno širokih in globokih aparatov različnih proizvajalcev.
- ▶ Pralno-sušilnega stolpa ne postavljajte na podstavek, ker se aparata lahko prevrmeta.

**⚠ OPOZORILO – Nevarnost zadužitve!**

Otroci se lahko zavijejo v embalažo ali pa si slednje potegnejo preko glave in se tako zadušijo.

- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažnim materialom.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom.

**⚠ PREVIDNO – Nevarnost poškodb!**

Aparat se med delovanjem lahko trese ali premika.

▶ Aparat postavite na čisto, ravno in trdno površino.

▶ Izravnajte aparat s pomočjo nog aparata in vodne tehtnice.

Pri nestrokovno napeljanih ceveh in priključnih vodih obstaja nevarnost spotikanja.

▶ Cevi in priključne vode položite tako, da ne bo nevarnosti, da bi se spotaknili.

Če aparat premikate, tako da ga držite za izbočene dele, npr. za vrata, se deli lahko odlomijo.

▶ Stroja ne premikajte tako, da ga držite za izbočene dele.

**⚠ PREVIDNO – Nevarnost ureznin!**

Če se dotikate ostrih robov na aparatu, se lahko urežete.

▶ Nikoli se ne dotikajte ostrih robov na aparatu.

▶ Med namestitvijo in transportom aparata uporabljajte zaščitne rokavice.

## 1.6 Varna uporaba

### ⚠ **OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!**

Poškodovan aparat ali poškodovan omrežni priključni kabel je nevaren.

- ▶ Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata.
- ▶ Nikoli ne vlecite za priključni kabel, da izkločite aparat iz električnega omrežja. Vedno vlecite za vtič omrežnega priključnega kabla.
- ▶ Če je aparat ali omrežni priključni kabel v okvari, takoj izvalcite vtič omrežnega priključnega kabla iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami in zaprite vodovodno pipo.
- ▶ Pokličite pooblaščen servis. → *Stran 42*

Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.

- ▶ Aparat uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- ▶ Aparata nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam in vlagi.
- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika, visokotlačnega čistilnika, cevi ali prh.

### ⚠ **OPOZORILO – Nevarnost ogroženosti zdravja!**

Otroci se lahko zaprejo v aparat in s tem ogrozijo svoje življenje.

- ▶ Aparata ne smete postaviti za vrata, ki jih je mogoče zapreti, drsna vrata ali vrata s tečajem, ki je nasproti aparata, ki onemogočajo popolno odpiranje aparata.
- ▶ Pri odsluženih aparatih izvalcite vtič omrežnega priključnega kabla, prerežite kabel in uničite ključavnico aparata, da se vrata aparata ne zaprejo več.

Pri ožemanju večjih nepremočljivih kosov lahko pride do neuravnoteženosti in telesnih poškodb.

- ▶ V aparatu ne perite in ne ožemajte velikih nepremočljivih kosov, kot so odeje ali nadvložki za vzmetnice.

### ⚠ **OPOZORILO – Nevarnost zadušitve!**

Otroci lahko vdihnejo ali pogoltnejo majhne dele in se tako zadušijo.

- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z majhnimi deli.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli.

**⚠ OPOZORILO – Nevarnost zastrupitve!**

Pralna in negovalna sredstva lahko pri zaužitju privedejo do zastrupitve.

- ▶ Ob nehotenem zaužitju pralnih/negovalnih sredstev takoj poiščite zdravniško pomoč.
- ▶ Pralna in negovalna sredstva shranjujte nedostopno za otroke.

**⚠ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!**

Če je bilo perilo predhodno obdelano s vnetljivimi čistili, ki vsebujejo topila, lahko v aparatu pride do eksplozije.

- ▶ Predhodno obdelano perilo pred pranjem temeljito izperite z vodo.

**⚠ PREVIDNO – Nevarnost poškodb!**

Če stopite na aparat ali plezate po njem, se lahko pokrivna plošča zlomi.

- ▶ Nikoli ne stopajte ali plezajte na aparat.
- Če sedete na odprta vrata ali se opirate nanja, se aparat lahko prevrne.
- ▶ Ne sedajte na vrata aparata in se ne opirajte nanja.
- ▶ Ne postavljajte predmetov na vrata aparata.
- Če sežete v vrteči se boben, si lahko poškodujete roke.
- ▶ Preden sežete v boben, počakajte, da se popolnoma ustavi.

**⚠ PREVIDNO – Nevarnost oparin!**

Pralna raztopina je pri pranju z visokimi temperaturami vroča.

- ▶ Ne dotikajte se vroče pralne raztopine.

**⚠ PREVIDNO – Nevarnost kemičnih opeklin!**

Ko odprete predal za pralna sredstva, lahko pralno in negovalno sredstvo brizgneta iz aparata.

Če prideta v stik z očmi ali kožo, lahko povzročita draženje.

- ▶ Če pridete v stik s pralnimi ali negovalnimi sredstvi, temeljito izperite oči ali kožo s čisto vodo.
- ▶ Ob nehotenem zaužitju pralnih/negovalnih sredstev takoj poiščite zdravniško pomoč.
- ▶ Pralna in negovalna sredstva shranjujte nedostopno za otroke.

## 1.7 Varno čiščenje in vzdrževanje

### ⚠ **OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!**

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Nikoli ne spreminjajte aparata ali njegovih tehničnih lastnosti.
- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.

- ▶ Pred čiščenjem izvalcite vtič ali odklopite varovalko v omarici z varovalkami.
- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika, visokotlačnega čistilnika, cevi ali prh.

### ⚠ **OPOZORILO – Nevarnost poškodb!**

Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in pribora je nevarna.

- ▶ Uporabljajte samo proizvajalčeve originalne rezervne dele in originalni pribor.

### ⚠ **OPOZORILO – Nevarnost zastrupitve!**

Pri uporabi čistil, ki vsebujejo topila, se lahko razvijejo strupeni hlapi.

- ▶ Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo topila.

---

## 2 Preprečevanje materialne škode

### **POZOR**

Napačno doziranje mehčalca, pralnega in negovalnega sredstva ter čistil lahko vpliva na delovanje aparata.

- ▶ Upoštevajte proizvajalčeva priporočila za doziranje.

Prekoračitev največje količine perila vpliva na delovanje aparata.

- ▶ Upoštevajte največjo količino perila za vsak program in je ne prekoračite. → *Stran 20*

Stroj je za transport zaščiten s transportnimi varovali.

Če ne odstranite transportnih varoval, lahko pride do materialne škode in poškodbe aparata.

- ▶ Pred uporabo v celoti odstranite vsa transportna varovala in jih shranite.
- ▶ Pred vsakim transportom v celoti namestite vsa transportna varovala, da preprečite poškodbe med transportom.

Zaradi nestrokovne priključitve dovodne cevi lahko nastane materialna škoda.

- ▶ Navoje na dovodni cevi zategnite ročno.
- ▶ Dovodno cev po možnosti priključite na vodovodno pipo brez dodatnih povezovalnih elementov, npr. adapterja, podaljškov ali ventilov.
- ▶ Pazite, da bo notranji premer vodovodne pipe najmanj 17 mm.
- ▶ Pazite, da bo dolžina navoja na priključku na vodovodno pipo najmanj 10 mm.

Prenizek ali previsok tlak vode lahko vpliva na delovanje aparata.

- ▶ Prepričajte se, da je tlak vode v vodovodni napeljavi vsaj 100 kPa (1 bar) in največ 1000 kPa (10 bar).
- ▶ Če vodni tlak presega navedeno najvišjo vrednost, je treba med priključek za vodo in komplet cevi aparata namestiti reducirni ventil.
- ▶ Aparata ne priključite na mešalno baterijo breztladne naprave za pravo vroče vode.

Spremenjene ali poškodovane cevi za vodo lahko povzročijo materialno škodo in poškodbe aparata.

- ▶ Cevi za vodo nikoli ne prepogibajte, stiskajte, spreminjajte ali prerežite.
- ▶ Uporabite samo priložene cevi za vodo ali originalne nadomestne cevi.
- ▶ Že uporabljenih cevi za vodo nikoli ne uporabite ponovno.

Če aparat deluje z umazano ali prevročno vodo, lahko nastane materialna škoda in aparat se poškoduje.

- ▶ Aparat uporabljajte izključno s hladno vodo iz vodovoda.

Neustrezna čistilna sredstva lahko poškodujejo površine aparata.

- ▶ Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistil.
- ▶ Ne uporabljajte močnih alkoholnih čistil.
- ▶ Ne uporabljajte trdih čistilnih blazinic ali gobic.
- ▶ Aparat čistite samo z vodo in mehko vlažno krpo.
- ▶ Če ostanki pralnega sredstva, pršila ali drugi ostanki pridejo v stik z aparatom, jih nemudoma odstranite.

---

## 3 Varstvo okolja in varčevanje

### 3.1 Odlaganje embalaže novega aparata

Material embalaže je okolju prijazen in primeren za ponovno uporabo.

- ▶ Posamezne sestavne dele ločeno sortirajte v odpad.

### 3.2 Varčevanje z energijo in viri

Če upoštevate te napotke, bo vaš aparat porabil manj električne energije in vode.

- Uporabljajte programe z nizko temperaturo in daljšim časom pranja ter izkoristite največjo količino perila. → *Stran 20*
- Pralno sredstvo dozirajte glede na stopnjo umazanosti perila.
- Če je perilo malo ali normalno umazano, znižajte temperaturo pranja.
- Nastavite največje število vrtljajtev ožemanja, če boste perilo nato sušili v sušilnem stroju.
- Perilo perite brez predpranja.

### 3.3 Način za varčevanje z energijo

Če kratek čas ne upravljate z aparatom, se samodejno preklopi v način za varčevanje z energijo. Vsi prikazi ugasnejo in — (▷ || **Start/Reload**) utripa.

Način za varčevanje z energijo se izklopi, ko znova upravljate z aparatom.

Če dalj časa ne upravljate z aparatom, se samodejno preklopi v način pripravljenosti (standby).

---

## 4 Namestitev in priključitev

### 4.1 Odstranjevanje embalaže aparata

#### **POZOR**

Predmeti, ki ostanejo v bobnu in niso namenjeni za delovanje v aparatu, lahko povzročijo materialno škodo in poškodbe aparata.

- ▶ Pred uporabo te predmete in ves priloženi pribor odstranite iz bobna.
- 1. Z aparata odstranite vso embalažo in zaščitne folije. → *Stran 9*
- 2. Preverite, če so na aparatu vidne poškodbe.
- 3. Odprite vrata. → *Stran 26*
- 4. Odstranite pribor iz bobna.
- 5. Zaprite vrata.

### 4.2 Obseg dobave

Ko razpakirate vse dele, jih preverite, če so se ob transportu poškodovali. Preverite tudi popolnost obsega dobave.

#### **POZOR**

Če aparat uporabljate z nepopolnim ali okvarjenim priborom, lahko aparat slabše deluje ali se poškoduje in povzroči materialno škodo.

- ▶ Aparata ne uporabljajte z nepopolnim ali okvarjenim priborom.
- ▶ Pred uporabo aparata zamenjajte ustrezen pribor.  
→ "*Pribor*", *Stran 24*

**Opomba:** Aparat je v tovarni prestal preizkus delovanja. To lahko povzroči madeže vode v aparatu, ki bodo odstranjeni v prvem pralnem ciklu.

V obsegu dobave so zajeti naslednji deli:

- Pralni stroj
- Spremni dokumenti
- Transportna varovala → *Stran 11*
- Pokrivna kap<sup>1</sup>
- Dovodna cev → *Stran 12*

### 4.3 Zahteve glede mesta postavitve

#### **⚠ OPOZORILO**

##### **Nevarnost električnega udara!**

Nekateri deli aparata so pod napetostjo.

Dotikanje delov pod napetostjo je nevarno.

- ▶ Aparata ne uporabljajte brez pokrova.

#### **⚠ OPOZORILO**

##### **Nevarnost poškodb!**

Če aparat deluje na podnožju, se lahko prevrne.

- ▶ Pred uporabo obvezno pritrdite noge aparata s proizvajalčevimi pritrilnimi sponami → *Stran 24*.

---

<sup>1</sup> Število pokravnih kap se pri različnih modelih razlikuje.

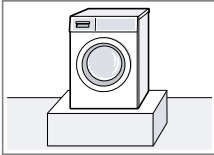

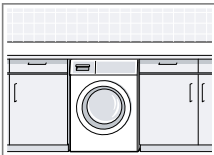
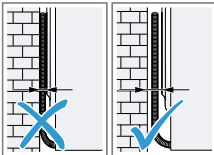
**POZOR**

Če preostala voda v aparatu zmrzne, se aparat lahko poškoduje.

- ▶ Aparata ne nameščajte in uporabljajte v prostorih, kjer zmrzuje, ali na prostem.

Če aparat nagnete za več kot 40°, voda lahko izteče iz aparata in povzroči materialno škodo.

- ▶ Previdno nagnite aparat.
- ▶ Aparat transportirajte v pokončnem položaju.

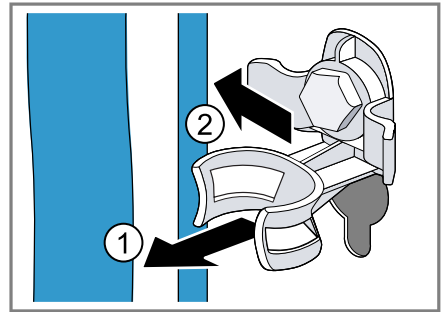
Mesto postavitve	Zahteve
Podnožje 	Aparat pritrdite s pritrdilnimi sponami → <i>Stran 24</i> .
Strop z lesenimi tramovi 	Aparat postavite na vodoodporno leseno ploščo (debeline najmanj 30 mm), ki je trdno pritrjena na tla.
Med kuhinjskimi elementi 	Aparat vgradite samo pod neprekinjen pult, ki je trdno povezan s sosednjimi omarami. Potrebna širina niše: 60 cm.
Ob steni 	Električnega kabla in cevi ne priprite med steno in aparat.

**4.4 Odstranjevanje transportnih varoval**

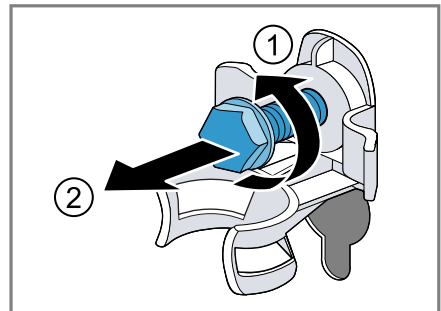
Aparat je za transport zaščiten s transportnimi varovalni na zadnji strani aparata.

**Opomba:** Vijake transportnih varoval in tulce shranite za poznejši transport.

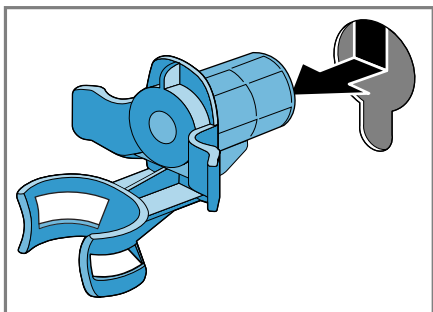
1. Cev ① in priključni kabel ② odstranite iz držal.



2. Vse vijake 4 transportnih varoval odvijte z vijačnim ključem dim. 13 ① in jih odstranite ②.



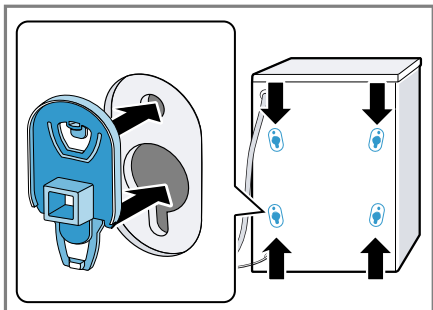
3. Odstranite 4 tulce.



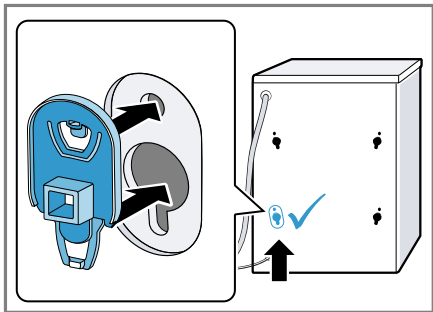
4. Vstavite pokrivno kapo in jo potisnite navzdol.

**Opombe**

- Upoštevajte število pokravnih kap v obsegu dobave
- Če so v obsegu dobave štiri pokrivne kape, pokrivne kape vstavite v štiri odprtine za transportna varovala.



- Če je v obsegu dobave ena pokrivna kapa, pokrivno kapo vstavite v spodnjo levo odprtino za transportno varovalo.



**Opomba:** Da vstavite transportna varovala v aparat pred transportom, opravite te korake v obratnem vrstnem redu.

## 4.5 Priključitev aparata

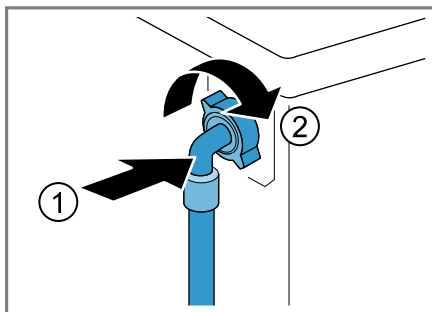
### Priključitev dovodne cevi

**POZOR**

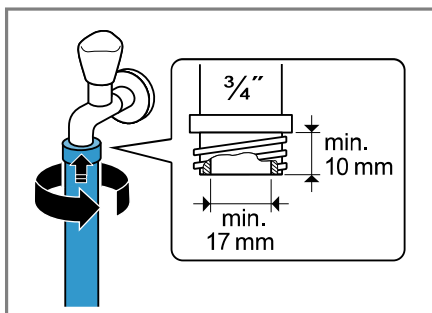
Zaradi nestrokovne priključitve dovodne cevi lahko nastane materialna škoda.

- Navoje na dovodni cevi zategnite ročno.

1. Dovodno cev priključite na aparat.



2. Dovodno cev priključite na vodovodno pipo (26,4 mm = 3/4").



3. Previdno odprite pipo in preverite, če priključna mesta tesnijo.

### Načini priključitve na odtok

Te informacije vam bodo pomagale priključiti aparat na odtok.

**POZOR**

Med črpanjem je odtočna gibka cev pod tlakom in se lahko sname s priključnega mesta.

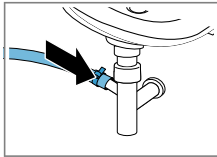
- ▶ Odtočno gibko cev zavarujte pred nehotenim snemanjem.

Če je odtok zamašen ali zaprt, lahko odpadna voda priteče nazaj v aparat.

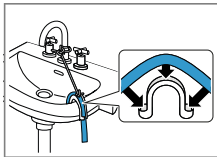
- ▶ Pred uporabo aparata se prepričajte, da odpadna voda hitro odteka, in odstranite tujke.

**Opomba:** Upoštevajte višine izčrpanja.

Največja višina izčrpanja znaša 100 cm.

**Sifon**

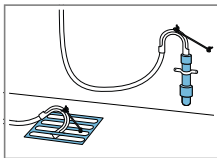
Priključno mesto zavarujte s cevno objemko (24–40 mm).

**Umivalnik**

Odtočno gibko cev pritrdite s kolonom in jo zavarujte.

→ "Pribor",  
Stran 24

Plastična cev z gumijasto objemko ali odtočni kanal



Odtočno gibko cev pritrdite s kolonom in jo zavarujte.

→ "Pribor",  
Stran 24

**Prikllop aparata na električno napajanje**

**Opomba:** Hišna električna napeljava mora ustrezati lokalnim zakonskim predpisom in mora vsebovati zaščitno stikalo na diferenčni tok.

1. Vtič omrežnega priključnega vodnika priključite na vtičnico v bližini aparata.

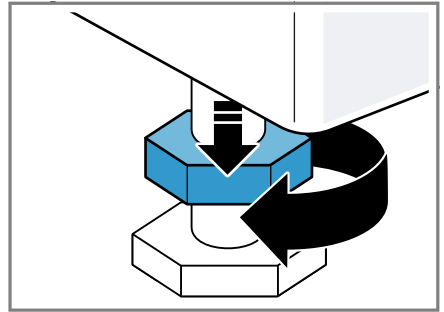
Priključne podatke aparata najdete v tehničnih podatkih → *Stran 44*.

2. Preverite omrežni vtič glede dobre pritrditve.

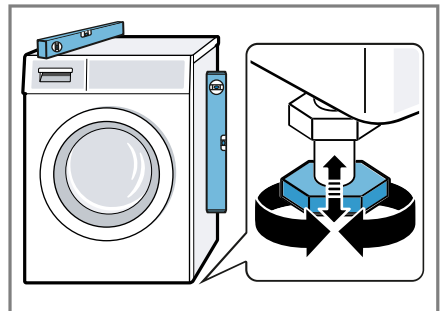
**4.6 Izravnava aparata**

Da zmanjšate hrup in tresljaje ter preprečite premikanje aparata, pravilno izravnajte aparat.

1. Protimatice sprostite z odvijanjem v desno z vijačnim ključem dim. 17.



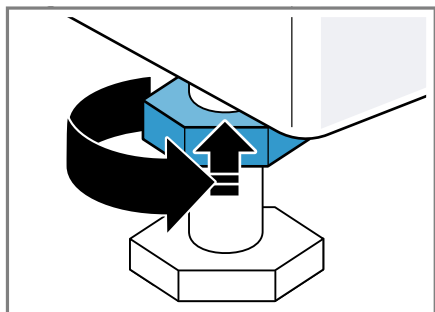
2. Vrtite noge aparata, da izravnate aparat. Z vodno tehtnico preverite, ali je aparat izravnano.



Vse noge aparata morajo trdno stati na tleh.

sl Pred prvo uporabo

3. Protimatice ročno privijte z vijčnim ključem dim. 17 proti ohišju.



Pri tem trdno držite nogo aparata in ne spreminjajte višine.

## 5 Pred prvo uporabo

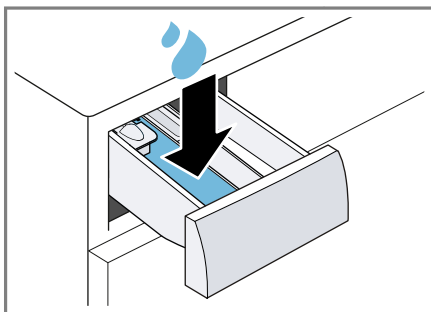
Pripravite aparat na uporabo.

### 5.1 Zagon pranja brez perila

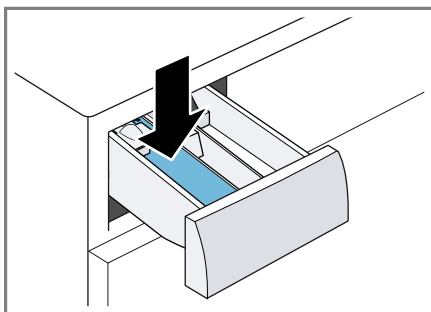
Preden je aparat zapustil tovarno, je bil temeljito preizkušen. Da odstranite morebitne ostanke vode, prvič perite brez perila.

1. Nastavite program **Cottons 90°** ali v aplikaciji Home Connect izberite program za čiščenje bobna.
2. Zaprite vrata.
3. Izvlecite predalček za detergent.


4. V prekat II nalijte pribl. 1 liter vode iz vodovoda.



5. Pralni prašek s kisikovim belilom dodajte v prekat II.



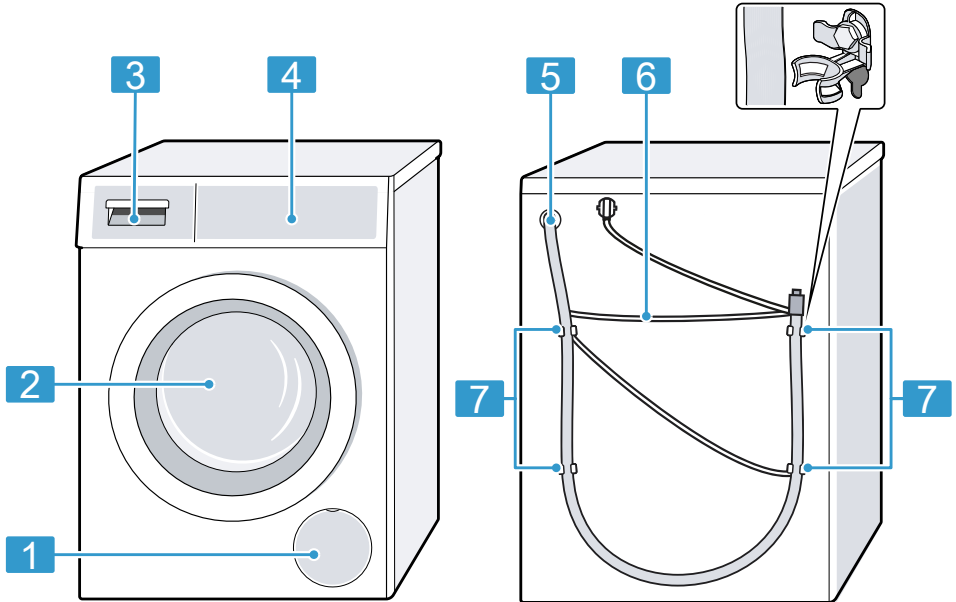
Da preprečite penjenje, uporabite le polovico količine pralnega sredstva, ki jo proizvajalec priporoča za malo umazano perilo. Ne uporabljajte pralnega sredstva za volno ali občutljivo perilo.

6. Vstavite predalček za detergent.
7. Vključite program. → *Stran 27*
8. Zaženite prvo pranje ali obrnite programsko stikalo na , da izklopite aparat.  
→ *"Osnovno upravljanje", Stran 25*

## 6 Spoznavanje

### 6.1 Aparat

Tukaj najdete pregled sestavnih delov svojega aparata.



Glede na tip aparata se lahko podrobnosti na sliki razlikujejo, npr. barva in oblika.

**1** Vzdrževalna loputa črpalke za pralno raztopino → *Stran 33*

**2** Vrata → *Stran 26*

**3** Predal za pralna sredstva → *Stran 15*

**4** Upravljalno polje → *Stran 16*

**5** Odtočna gibka cev → *Stran 12*

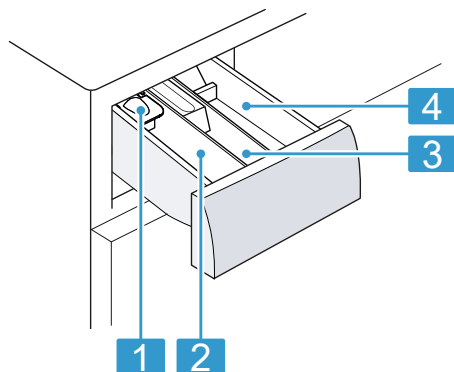
**6** Omrežni priključni kabel → *Stran 13*

**7** Transportna varovala → *Stran 11*

### 6.2 Predal za pralna sredstva

**Opomba:** Upoštevajte navodila proizvajalca za uporabo in doziranje pral-

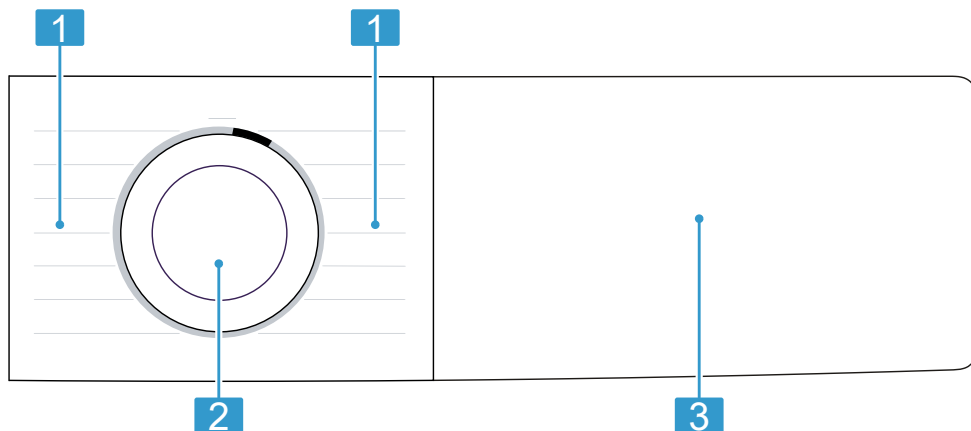
nega in negovalnega sredstva ter podatke v opisih programov.



- 
- |       |   |
|-------|---|
| 1     | Pomoč pri doziranju za tekoča pralna sredstva → <i>Stran 26</i> |
| <hr/> |   |
| 2     | Prekat II: pralno sredstvo za glavno pranje                     |
| <hr/> |   |
| 3     | Prekat ☼: mehčalec  |
| <hr/> |   |
| 4     | Prekat I: pralno sredstvo za predpranje                         |
- 

### 6.3 Upravljalno polje

Prek upravljalnega polja nastavite vse funkcije svojega aparata in dobite informacije o stanju delovanja.



- 
- |       |   |
|-------|---|
| 1     | Programi → <i>Stran 20</i>                          |
| <hr/> |   |
| 2     | Programsko stikalo → <i>Stran 25</i>                |
| <hr/> |   |
| 3     | Tipke → <i>Stran 19</i> in zaslون → <i>Stran 17</i> |
- 

### 6.4 Logika upravljanja

Nekatera območja zaslona so tipke in se odzivajo na dotike. Nastavitve

aktivirate, deaktivirate ali spreminjate s pritiskom na tipke. Aktivirane nastavitve so na zaslону svetlejše.



#### **POZOR**

Če močno pritiskate na zaslון, se lahko poškoduje.

- ▶ Na zaslון ne pritiskajte močno.
- ▶ Na zaslון ne pritiskajte s koničastimi ali ostrimi predmeti.

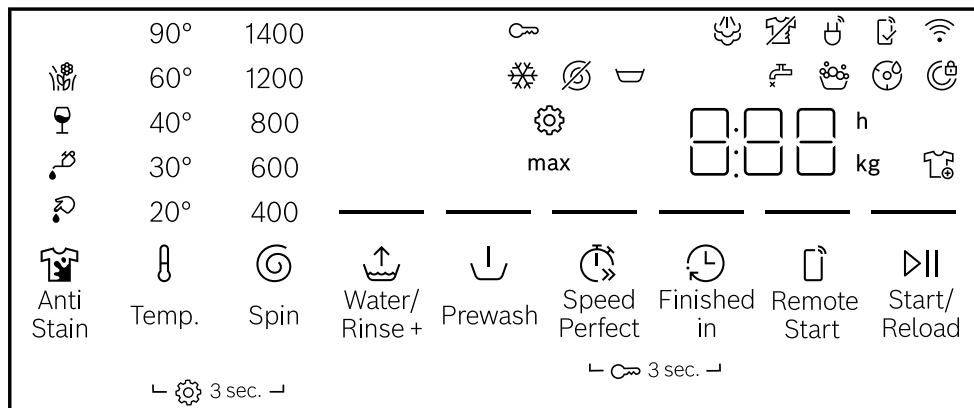
## 7 Zaslon

Na prikazovalniku so prikazane trenutne nastavljene vrednosti, možnosti izbire ali pa opozorilna besedila.

Glede na stanje programa se na zaslonu nekatere informacije prikažejo v območju , npr. .

**Opomba:** Po posodobitvah programske opreme so lahko na voljo dodatne funkcije. → *Stran 29*















Ko je na voljo posodobitev programske opreme, so v aplikaciji Home Connect na voljo dodatne informacije.






Primer prikaza na zaslonu

Prikaz	Opis
0:40 <sup>1</sup>	Predvideno trajanje programa ali preostali čas programa v urah in minutah.
— (🕒 Finished in) / "10 h" <sup>1</sup>	Čas konca programa → <i>Stran 19</i>
max 9,0 <sup>1</sup>	Priporočena največja količina perila za nastavljeni program v kg.
🪣 - 1400	Nastavljeno število vrtljajtev ožemanja v vrt/min. → <i>Stran 19</i> 🌀: brez končnega ožemanja, samo črpanje 🪣: izpiranje stop, brez črpanja
❄️ - 90	Nastavljena temperatura v °C. → <i>Stran 19</i> ❄️ (hladno)
— (▶️ Start/Reload)	Zagon, prekinitvev ali premor

<sup>1</sup> Primer









Prikaz	Opis
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sveti: program se izvaja in ga lahko prekinete ali naredite premor.</li> <li>▪ Utripa: program lahko zaženete ali nadaljujete.</li> </ul>
End	Stanje programa: konec programa
	Stanje programa: obdelava s paro
	Stanje programa: preprečevanje gub
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sveti: otroško varovalo je aktivirano.</li> <li>▪ Utripa: otroško varovalo je aktivirano in upravljali ste aparat. → <i>Stran 28</i></li> </ul>
— (↓ Prewash)	Predpranje je aktivirano. → <i>Stran 20</i>
— (☺ Water / Rinse +)	Pranje z večjo dodatno vode in enim izpiranjem je aktivirano. → <i>Stran 20</i>
	Perilo lahko odstranite ali dodate in trenutni program začasno prekinete. → <i>Stran 27</i>
	Prekinitev izpiranja je aktivirana.
— (⏪ Speed Perfect)	Aktiviran je skrajšan program. → <i>Stran 19</i>
	Način za odstranjevanje madežev „Kri“ je aktiviran.
	Način za odstranjevanje madežev „Trava“ je aktiviran.
	Način za odstranjevanje madežev „Rdeče vino“ je aktiviran.
	Način za odstranjevanje madežev „Jedilna maščoba/jedilno olje“ je aktiviran.
	Spremenite osnovne nastavitve. → <i>Stran 31</i>
	utripa: Potrebno je čiščenje bobna. Izvedite program Cottons 90° za čiščenje in nego bobna in posode za pralno raztopino. → <i>Stran 31</i>
— (📶 Remote Start)	Zagon na daljavo je aktiviran. → <i>Stran 20</i>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sveti: aparat je povezan z domačim omrežjem prek brezžične povezave.</li> <li>▪ Utripa: aparat se poskuša povezati z domačim omrežjem prek brezžične povezave.</li> </ul>
	Nastavitve, ki niso na voljo na aparatu, nastavite prek aplikacije Home Connect. Dodatne informacije najdete v aplikaciji Home Connect.
	Aparat je zaznal preveč pene. → <i>Stran 38</i>

Prikaz	Opis
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sveti: vrata so zaklenjena.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Da dodate perilo, lahko vrata odklenete, ko sveti .</li> <li>→ <i>Stran 27</i></li> <li>– Da odprete vrata, lahko prekinete program.</li> <li>→ <i>Stran 28</i></li> </ul> </li> <li>▪ Utripa: vrata niso zaprta.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ni vodnega tlaka. → <i>Stran 36</i></li> <li>▪ Vodni tlak v pipi je prenizek.</li> </ul>
E:35 <sup>1</sup>	Koda napake, prikaz napake, signal. → <i>Stran 36</i>

## 8 Tipke

### Opombe

- Po posodobitvah programske opreme so lahko na voljo dodatne funkcije.  
→ *Stran 29*  
Ko je na voljo posodobitev programske opreme, so v aplikaciji Home Connect na voljo dodatne informacije.
- Dodatne funkcije ali nastavitve najdete v aplikaciji Home Connect.  
Nekatere nastavitve lahko spreminjate samo prek aplikacije Home Connect.  
Izbira nastavitve programa je odvisna od nastavljenega programa.

Tipka	Opis
    Start/Reload	Zagon, prekinitvev programa ali premor.
 Speed Perfect	Aktiviranje ali deaktiviranje skrajšanega programa. <b>Opomba:</b> Poraba energije se zviša. To ne vpliva na rezultat pranja.
 Anti Stain	Izberite vrsto madežev. Temperatura, vrtenje bobna in čas namakanja se prilagodijo vrsti madežev.
 Finished in	Določite čas konca programa. Trajanje programa je že všteto v nastavljeno število ur. Po vklopu programa se prikaže trajanje programa.
 Temp.	Prilagodite temperaturo.
 Spin	Spremenite število vrtljajev ožemanja ali aktivirajte  (izpiranje stop). Če izberete  , se voda ob koncu pranja ne izčrpa in ožemanje je deaktivirano. Perilo ostane v zadnji vodi za izpiranje.

<sup>1</sup> Primer

Tipka	Opis
⏏ Remote Start	Če na kratko pritisnete tipko, aktivirate ali deaktivirate za- gon na daljavo. → <i>Stran 30</i> Če držite tipko pritisnjeno pribl. 3 sekunde, odprete nastavi- vitve Home Connect. → <i>Stran 28</i>
∞ 3 sec.	Aktivirajte ali deaktivirajte otroško varovalo. → <i>Stran 28</i>
⚙️ 3 sec.	Priklic osnovnih nastavitvev. → <i>Stran 30</i>
⏴ Prewash	Aktivirajte ali deaktivirajte predpranje, npr. za pranje moč- no umazanega perila. <b>Opomba:</b> Pralno sredstvo za predpranje dodajte v prekat I, pralno sredstvo za glavno pranje pa v prekat II v pre- dalčku za detergent. → <i>Stran 15</i>
⤴ Water / Rinse +	Aktivirajte ali deaktivirajte pranje z večjo količino vode in enim dodatnim izpiranjem. Priporočljivo pri posebno občutljivi koži ali na področjih z zelo mehko vodo.








## 9 Programi









### Opombe

- Etikete za nego perila vam bodo še dodatno pomagale pri izbiri programa.  
→ *"Simboli za nego na etiketah za nego", Stran 25*
- Z nastavitvijo temperature programa zagotovite, da temperatura, navedena  
na etiketi za vzdrževanje, ne bo presežena. Temperatura, dosežena v aparatu,  
se lahko razlikuje od nastavljene temperature. Pri tem aparat doseže naj-  
večji možni učinek pranja pri optimalni energetske učinkovitosti.
- Po posodobitvah programske opreme so lahko na voljo dodatne funkcije.  
→ *Stran 29*  
Ko je na voljo posodobitev programske opreme, so v aplikaciji Home Con-  
nect na voljo dodatne informacije.

Program	Opis	najve- čja ko- ličina perila (kg)
Cottons 🌀	Pranje trpežnih tkanin iz bombaža in lanu. Primerno tudi kot skrajšani program za običajno umazano perilo, če aktivirate 🌀Speed Perfect.	9,0 5,0 <sup>1</sup>

<sup>1</sup> 🌀Speed Perfect aktivirano

Program	Opis	največja količina perila (kg)
	Nastavitev programa: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ maks. 90 °C</li> <li>▪ maks. 1400 vrt/min</li> </ul>	
Eco 40-60	Pranje tkanin iz bombaža in lanu. <b>Opomba:</b> Tkanine, ki jih v skladu s simbolom za nego perila lahko perete pri temperaturi od 40 °C  do 60 °C  , lahko perete skupaj. Učinkovitost pranja ustreza najboljšemu možnemu razredu učinkovitosti pranja v skladu z zakonodajo. Pri tem programu se temperatura samodejno prilagodi količini perila, da dosežete optimalno energijsko učinkovitost in najboljšo možno učinkovitost pranja. Temperature pranja ni mogoče spremeniti. Število vrtljajev ožemanja znaša največ 1400 vrt/min.	9,0
Easy Care 	Pranje tkanin iz sintetike. Nastavitev programa: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ maks. 60 °C</li> <li>▪ maks. 1400 vrt/min</li> </ul>	4,0
Quick Mix 	Pranje tkanin iz bombaža, lanu in sintetike. Primerno za malo umazano perilo. Nastavitev programa: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ maks. 60 °C</li> <li>▪ maks. 1400 vrt/min</li> </ul>	4,0
Delicates / Silk 	Pranje občutljivih pralnih tkanin iz svile, viskoze in sintetike. Uporabite pralno sredstvo za občutljivo perilo ali svilo. <b>Opomba:</b> Posebno občutljive kose perila ali perilo s kaveljci, zankami ali loki perite v mrežici. <b>Namig:</b> Z nežnim pranjem perila se zmanjša obraba tekstilnih vlaken in mikroplastičnih vlaken. Nastavitev programa: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ maks. 40 °C</li> <li>▪ maks. 800 vrt/min</li> </ul>	2,0
 Wool 	Pranje tkanin iz volne ali z deležem volne za ročno in strojno pranje.	2,0

Program	Opis	največja količina perila (kg)
	<p>Da se perilo ne bi skrčilo, boben posebno nežno in z dolgimi premori premika tkanine. Uporabite pralno sredstvo za volno. Nastavitev programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ maks. 40 °C</li> <li>▪ maks. 800 vrt/min</li> </ul>	
 Rinse	<p>Izpiranje, ki mu sledi ožemanje in črpanje vode. Nastavitev programa: maks. 1400 vrt/min</p>	–
  Spin / Drain	<p>Ožemanje in črpanje vode. Če želite samo črpanje vode, aktivirajte . Perilo se ne ožame. Nastavitev programa: maks. 1400 vrt/min</p>	–
App programs 	<p>Dodatne programe izberite neposredno prek aplikacije Home Connect. Opise programov najdete v aplikaciji Home Connect. <b>Opomba:</b> Aparat mora biti povezan z domačim omrežjem in registriran v aplikaciji Home Connect. → <i>Stran 28</i></p>	–
 Hygiene Plus	<p>Pranje trpežnih tkanin iz bombaža in lanu. Primerno za alergike in pri povečanih higienskih zahtevah. <b>Opomba:</b> Ko je nastavljena temperatura dosežena, ostane nespremenjena do konca pranja. Nastavitev programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ maks. 60 °C</li> <li>▪ maks. 1400 vrt/min</li> </ul>	6,0
 Sportswear	<p>Pranje športnih oblačil in oblačil za prosti čas iz sintetike. Uporabite pralno sredstvo za športna oblačila. Ne uporabljajte mehčalca. <b>Namig:</b> Močno umazano perilo perite na programu Easy Care . Nastavitev programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ maks. 40 °C</li> <li>▪ maks. 800 vrt/min</li> </ul>	2,0

Program	Opis	največja količina perila (kg)
☁ Iron Assist	<p>Primerno za srajce, kratke majice in podobno perilo iz bombaža in lanu.</p> <p>Program za segrevanje in vlaženje suhega perila z vodno paro, tako da lahko perilo takoj po koncu programa obesite ali ga lažje zlikate.</p> <p>Največja količina perila za ta program je pet srajc ali pet majic.</p> <p>Aktivirajte ☁Speed Perfect, če želite s paro obdelati samo en kos perila.</p> <p><b>Opombe</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Toplo in vlažno perilo takoj po koncu programa obesite ali ga zlikajte.</li> <li>▪ Perilo se ne opere ali očisti. Ne uporabljajte pralnih ali negovalnih sredstev.</li> <li>▪ Vodna para je vroča in lahko poškoduje določene tkanine ali vrste perila. Zato program ni primeren za oblačila za gibanje na prostem ali oblačila iz svile in volne, npr. za puloverje.</li> </ul>	– <sup>1</sup>
☁ Jeans / Dark Wash	<p>Pranje temnih tkanin in tkanin močnih barv iz bombaža ter tkanin s preprosto nego, npr. jeansa.</p> <p>Oblačila perite z notranjo stranjo obrnjeno navzven. Uporabite tekoče pralno sredstvo.</p> <p>Nastavitev programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ maks. 40 °C</li> <li>▪ maks. 1200 vrt/min</li> </ul>	4,0
☁ Super 15' / 30'	<p>Pranje tkanin iz bombaža in sintetike.</p> <p>Kratek program za malo umazane majhne kose perila.</p> <p>Program traja pribl. 30 minut.</p> <p>Če želite trajanje programa skrajšati na 15 minut, aktivirajte ☁Speed Perfect. Največja količina perila se zmanjša na 2,0 kg.</p> <p>Nastavitev programa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ maks. 40 °C</li> <li>▪ maks. 1200 vrt/min</li> </ul>	4,0 2,0 <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Pranje ni mogoče<sup>2</sup> ☁Speed Perfect aktivirano

## 10 Pribor

Uporabljajte originalni pribor. Ta je prilagojen vašemu aparatu.

**Namig:** Nekateri deli pribora so na voljo tudi v drugih barvah. Obrnite se na službo za podporo strankam. → *Stran 42*

	Uporaba	Kataloška številka
Podaljšek dovodne cevi	Podaljšek dovodne cevi za hladno vodo ali za Aquastop (2,50 m).	WMZ2381
Podaljšek odtočne gibke cevi	Podaljšanje odtočne gibke cevi (2,20 m).	11057910
Spone	Večja stabilnost aparata.	WMZ2200
Koleno	Pritrditev odtočne gibke cevi.	00655300
Vložek za tekoče pralno sredstvo	Doziranje tekočega pralnega sredstva.	00605740
Podstavek	Postavite aparat na višjo raven, da lažje vlagate perilo v aparat in ga jemljete iz njega.	WMZPW20W
Filter za mikroplastiko	Zunanji filter za zmanjšanje količine mikroplastike iz tkanin v odpadni vodi.	WMZMPF10

## 11 Perilo

### 11.1 Priprava perila

#### POZOR

Predmeti, ki ostanejo v perilu, lahko poškodujejo perilo in boben.

- Pred uporabo odstranite vse predmete iz žepov oblačil.

#### Opomba







Če perilo pripravite, varujete aparat in tkanine.

- Izkrtačite pesek in zemljo
- Perilo razvrstite po barvah in vrstah tkanine in pri tem upoštevajte oznake za nego
- zapnite zadrge, sprijemala, kaveljčke in zanke
- Pasove iz blaga, trakove iz blaga in vrvice zvežite

- Odstranite kolesca za zavese in svinčene trakove
- majhne ali občutljive kose perila perite v mrežici
- velike in majhne kose perila perite skupaj
- Perilo s svežimi madeži takoj operite
- Perilo s posušenimi madeži vnaprej obdelajte in ga večkrat operite
- Perilo razgrnite in ga dajte v boben
- Perilo, obdelano s klorovim belilom, pred polnjenjem bobna večkrat izperite

## 11.2 Simboli za nego na etiketah za nego

### Simboli za nego za pranje

Simbol	Priporočeni program
	Bombaž (običajno)
	
	Preprosta nega (nežno)
	Fino perilo / svila za ročno pranje (posebno nežno)
	Volna (ročno pranje)
	(ni primerno za pranje v pralnem stroju)

## 12 Pralna in negovalna sredstva

S pravilno izbiro in uporabo pralnih in negovalnih sredstev varujete aparat in perilo.

Navodila proizvajalca za uporabo in doziranje najdete na embalaži.

### Opombe

- če uporabljate tekoča pralna sredstva, uporabljajte le takšna, ki sama tečejo
- ne mešajte različnih tekočih pralnih sredstev
- ne mešajte pralnih sredstev in mehčalca
- ne uporabljajte nobenih izdelkov, ki imajo veliko dodatkov, in močno zgoščenih izdelkov
- ne uporabljajte sredstev, ki vsebujejo topila, jedkih sredstev ali sredstev, iz katerih izstopa plin
- Ne uporabljajte klorovega belila
- Barve za tkanino uporabljajte redko, ker sol za fiksiranje lahko poškoduje nerjaveče jeklo
- Krpice za lovljenje barve in umazane uporabljajte samo v mrežici za pranje

- v aparatu ne uporabljajte sredstev za razbarvanje

## 13 Osnovno upravljanje

### 13.1 Vključite aparat

**Opomba:** Ko aparat po prikločitvi na električno omrežje vključite, postopek vklopa traja do ene minute.

**Zahteva:** Stroj je pravilno postavljen in priključen. → *Stran 10*

- ▶ Programsko stikalo nastavite na program.

### 13.2 Nastavitev programa

1. Obrnite programsko stikalo in ga nastavite na zeleni program. → *Stran 20*
- ✓ Na zaslonu se prikažejo nastavitve programa.
2. Po želji lahko spremenite nastavitve programa. → *Stran 19*  
Upoštevajte informacije o temi Logika upravljanja → *Stran 16*.  
Nastavitve programa se za ta program ne shranijo trajno.

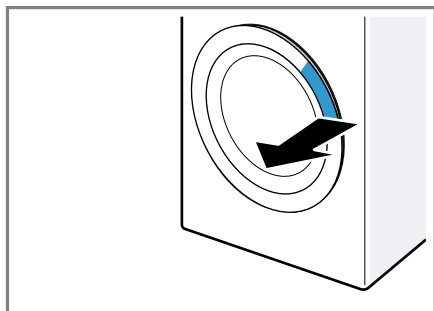
### Nastavitev dodatnih programov

**Zahteva:** Home Connect je nameščen. → *Stran 29*

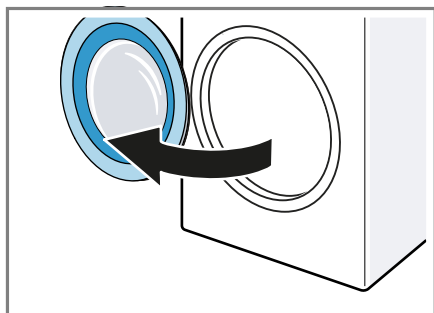
1. Nastavite program **App programs** .
- ✓  **Remote Start** utripa.
2. Pritisnite  **Remote Start**.
- ✓ Aplikacija Home Connect prikaže programe, ki jih lahko izberete.
3. V aplikaciji Home Connect nastavite program.
4. Po želji lahko spremenite nastavitve programa. → *Stran 19*
5. Vključite program. → *Stran 27*

### 13.3 Odpiranje vrat

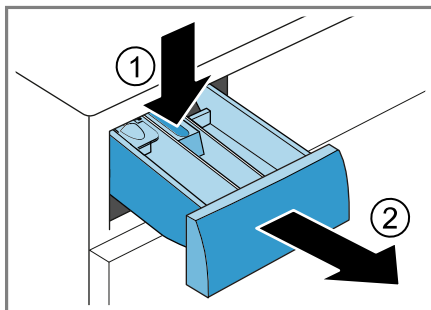
1. Sezite pod ročaj vrat in povlecite vrata.



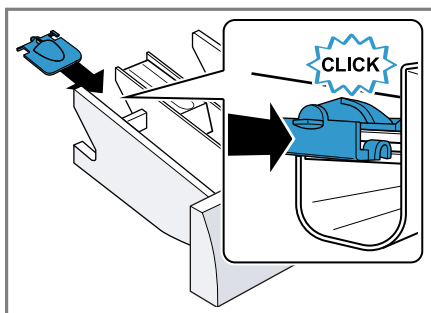
2. Odprite vrata.



2. Vložek potisnite navzdol ① in odstranite predal za pralno sredstvo ②.



3. Vstavite pripomoček za doziranje.



### 13.4 Naložite perilo

**Opomba:** Da preprečite mečkanje, upoštevajte največjo količino perila za programe. → *Stran 20*

#### Zahteve

- Perilo je pripravljeno in razvrščeno. → *Stran 24*
  - Boben je prazen.
1. Odprite vrata. → *Stran 26*
  2. Perilo naložite v boben.
  3. Zaprite vrata.  
Prepričajte se, da perila niste pripravili z vrati.

### 13.5 Vstavljanje pripomočka za doziranje

1. Izvlecite predalček za detergent.

### 13.6 Uporaba pripomočka za doziranje

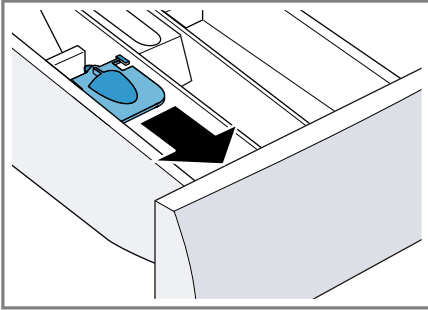
Za lažje doziranje tekočih pralnih sredstev v predalu za pralna sredstva uporabite pripomoček za doziranje.

**Opomba:** Pripomočka za doziranje ne uporabljajte za gosto tekoča pralna sredstva ali pralni prašek in ko je aktivirano predpranje ali čas konca programa.

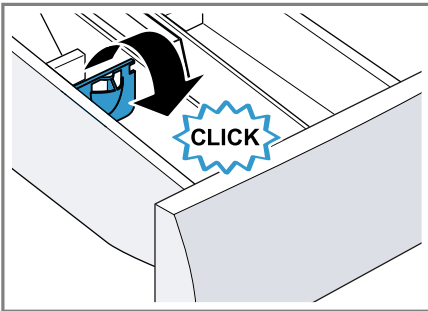
#### Zahteve

- Predal za pralno sredstvo → *Stran 15* je izvlečen.
- Pripomoček za doziranje je vstavljen. → *Stran 26*

1. Pripomoček za doziranje potisnite naprej.



2. Pripomoček za doziranje poklopite navzdol, da se zaskoči.



### 13.7 Polnjenje pralnih in negovalnih sredstev

**Opomba:** Upoštevajte navodila za pralna in negovalna sredstva → *Stran 25*.


1. Izvlecite predalček za detergent.
2. Po želji uporabite pripomoček za doziranje. → *Stran 26*
3. Napolnite predal s pralnim sredstvom.  
→ *"Predal za pralna sredstva", Stran 15*
4. Po želji napolnite predal s sredstvom za nego.
5. Vstavite predal za pralno sredstvo.

### 13.8 Zagon programa

#### Zahteve

- Program je nastavljen. → *Stran 25*

- Vrata so zaprta.
- ▶ Pritisnite **Start/Reload**.
- ✓ Boben se vrtil in poteka samodejno zaznavanje količine perila, ki lahko traja do 2 minuti, nato začne pritekati voda.
- ✓ Na zaslonu se prikaže trajanje programa ali čas konca programa.
- ✓ Po koncu programa se na zaslonu prikaže: "End".

**Opomba:** Če perila po koncu programa ne vzamete iz aparata, se po 15 minutah vklopi funkcija za zaščito pred mečkanjem in traja pribl. 30 minut. Na zaslonu se prikažeta  in obvestilo o prekinitvi. Pritisnite na tipko na zaslonu, da izklopite funkcijo za zaščito pred mečkanjem in vzamete perilo iz aparata.

### 13.9 Namakanje perila

**Opomba:** Za namakanje dodatno pralno sredstvo ni potrebno. Aparat uporabi dodano pralno sredstvo za namakanje in pranje.

#### Zahteve

- Perilo ste naložili v aparat.  
→ *Stran 26*
  - Program je vklopljen. → *Stran 27*
1. Pribl. 10 minut po vklopu programa pritisnite **Start/Reload**. Program se začasno zaustavi in perilo se lahko namaka.
  2. Po poteku zelenega časa namakanja pritisnite **Start/Reload**.

### 13.10 Naknadno dodajanje perila

Po vklopu programa lahko perilo odvezmete ali dodate, odvisno od statusa programa.

1. Pritisnite **Start/Reload**.

Aparat je začasno zaustavljen.

**Opomba:** Če želite dodati perilo, upoštevajte navodila na zaslonu.

→ *Stran 18*

2. Odprite vrata. → *Stran 26*
3. Dodajte ali odvezmite perilo.
4. Zaprite vrata.
5. Vključite program. → *Stran 27*

### 13.11 Prekinitev programa

1. Pritisnite ▷|| **Start/Reload**.
2. Odprite vrata. → *Stran 26*  
Pri visoki temperaturi in visoki ravni vode ostanejo vrata aparata iz varnostnih razlogov zaklenjena.
  - Pri visoki temperaturi zaženite program ☹ **Rinse**.
  - Pri visoki ravni vode zaženite program ☹ **Spin** ali nastavite ustrezen program za izčrpavanje. → *Stran 20*
3. Perilo vzemite iz aparata.  
→ *Stran 28*

### 13.12 Nadaljevanje programa po uporabi funkcije Izpiranje stop

#### Zahteve

- Izpiranje stop je aktivirano.  
→ "Tipke", *Stran 19*
  - Zadnje izpiranje nastavljenega programa je končano in perilo leži v vodi od izpiranja.
1. Nastavite program ☹ **Spin** ali program za črpanje. → *Stran 20*
  2. Pritisnite ▷|| **Start/Reload**.

### 13.13 Jemanje perila iz aparata

1. Odprite vrata. → *Stran 26*
2. Perilo vzemite iz bobna.

### 13.14 Preklop aparata v stanje pripravljenosti (standby)

1. Programsko stikalo nastavite na ☺.

2. Zaprite vodovodno pipo.

3. Čiščenje gumijastega nastavka.

→ *Stran 35*

**Opomba:** Vrata aparata in predalček za detergent pustite odprta, da se posušita.

---

## 14 Otroško varovalo

Zavarujte aparat pred nenamernim upravljanjem upravljalnih elementov.

### 14.1 Aktiviranje otroškega varovala

- ▶ Za pribl. 3 sekunde pritisnite obe tipki za ☹ **3 sec.**.
- ✓ Na zaslonu se prikaže ☹.
- ✓ Upravljalni elementi so zaklenjeni.
- ✓ Otroško varovalo ostane aktivno tudi v stanju pripravljenosti aparata (standby) in če zmanjka elektrike.

### 14.2 Deaktiviranje otroškega varovala

**Zahteva:** Za deaktivacijo otroškega varovala mora biti aparat vključen.

- ▶ Za pribl. 3 sekunde pritisnite obe tipki za ☹ **3 sec.**.
- ✓ Na zaslonu ☹ ugasne.

---

## 15 Home Connect

Ta aparat je možno priklopiti na internetno omrežje. Svoj aparat povežite z mobilno končno napravo, da boste lahko upravljali funkcije prek aplikacije Home Connect, prilagajali osnovne nastavitve ali nadzorovali trenutno stanje delovanja.

Storitve Home Connect niso na voljo v vsaki državi. Razpoložljivost funkcije Home Connect je odvisna od razpoložljivosti storitev Home Connect v vaši državi. Informacije so vam na voljo na: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Aplikacija Home Connect vas vodi skozi celotni postopek prijave. Sledite navodilom in upoštevajte napotke v aplikaciji Home Connect.

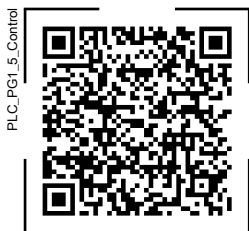
### Opombe

- Upoštevajte varnostne napotke v teh navodilih za uporabo in zagotovite, da bodo upoštevani tudi, ko aparat upravljate prek aplikacije Home Connect.  
→ "*Varnost*", *Stran 2*
- Upravljanje na aparatu ima vedno prednost. V tem času upravljanje prek aplikacije Home Connect ni mogoče.

## 15.1 Nastavitev Home Connect

**Zahteva:** Aparat na mestu postavitve sprejema signal domačega omrežja WLAN (Wi-Fi).

1. Skenirajte naslednjo QR kodo.



Prek kode QR lahko namestite aplikacijo Home Connect in povežete aparat.

2. Sledite navodilom v aplikaciji Home Connect.

## 15.2 Deaktiviranje Wi-Fi na aparatu

1. Za pribl. 3 sekunde pritisnite **Remote Start**.
  2. Tolikokrat pritisnite **Remote Start**, da se na zaslonu prikaže "on".
  3. Pritisnite **Start/Reload**, da deaktivirate Wi-Fi.
- ✓ Na zaslonu se prikaže "off".

**Opomba:** Če želite zapustiti nastavitve Home Connect, za pribl. 3 sekunde pritisnite **Remote Start**.

## 15.3 Aktiviranje Wi-Fi na aparatu

1. Za pribl. 3 sekunde pritisnite **Remote Start**.
  2. Tolikokrat pritisnite **Remote Start**, da se na zaslonu prikaže "off".
  3. Pritisnite **Start/Reload**, da aktivirate Wi-Fi.
- ✓ Na zaslonu se prikaže "on".

### Opombe

- Ko je Wi-Fi aktiviran, se na zaslonu izmenično prikazujeta "on" in moč signala povezave Wi-Fi.
- Če želite zapustiti nastavitve Home Connect, za pribl. 3 sekunde pritisnite **Remote Start**.

## 15.4 Namestitev posodobitve programske opreme



**Opomba:** Ko je na voljo posodobitev programske opreme, se v aplikaciji Home Connect prikaže obvestilo.

- ▶ Da namestite posodobitev programske opreme, sledite navodilom v aplikaciji Home Connect.
- ✓ Med namestitvijo je upravljalno polje deloma zaklenjeno.
- ✓ V primeru motnje lahko namestitev traja do 40 minut. Omrežnih nastavitvev ali aparata ne ponastavljajte na tovarniške nastavitve.

**Opomba:** Trenutno različico programske opreme lahko najdete v aplikaciji Home Connect pod informacijami o aparatu.

## 15.5 Ponastavitev omrežnih nastavitvev aparata

1. Za pribl. 3 sekunde pritisnite **Remote Start**.

2. Tolikokrat pritisnite  **Remote Start**, da se na zaslonu prikaže "rES".
  3. Za pribl. 3 sekunde pritisnite  **Start/Reload**.
- ✓ Omrežne nastavitve so ponastavljene.

## 15.6 Daljinski zagon

Omogočite daljinski zagon aparata prek aplikacije Home Connect.



### Opomba

Daljinski zagon se deaktivira v naslednjih primerih:

- Vrata aparata so odprta.
- Po izpadu električnega toka.

### Aktiviranje daljinskega zagona

**Zahteva:** Vrata aparata so zaprta.

- ▶ Pritisnite  **Remote Start**.
- ✓ — ( Remote Start) sveti in omogočen je daljinski zagon aparata prek aplikacije Home Connect.

### Deaktiviranje daljinskega zagona

- ▶ Pritisnite  **Remote Start**.
- ✓ — ( Remote Start) ugasne.

## 15.7 Daljinska diagnoza

Pooblaščen servis lahko z daljinsko diagnostiko dostopa do vašega aparata, če jim sporočite, da si to želite, če je vaš aparat povezan s strežnikom Home Connect in če je daljinska diagnostika v državi, v kateri uporabljate aparat, na voljo.

**Namig:** Več informacij in podatke o razpoložljivosti daljinske diagnostike v vaši državi najdete na strani za servis/pomoč na lokalni spletni strani: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

## 15.8 Varstvo podatkov

Upoštevajte navodila za varstvo podatkov.

Ko se vaš aparat prvič poveže z domačim omrežjem, priključenim na internet, aparat posreduje strežniku Home Connect naslednje kategorije podatkov (prva registracija):

- Jasna oznaka aparata (ki jo predstavljajo kode aparata in naslov MAC vgrajenega komunikacijskega modula Wi-Fi).
- Varnostni certifikat komunikacijskega modula Wi-Fi (za informacijsko-tehnično zaščito povezave).
- Trenutna različica programske opreme in strojne opreme vašega hišnega aparata.
- Stanje morebitne predhodne ponastavitve na tovarniške nastavitve.

S to prvo registracijo pripravite aparat za uporabo funkcij Home Connect in jo morate opraviti šele takrat, ko želite prvič uporabiti funkcije Home Connect.

**Opomba:** Upoštevajte, da se lahko funkcije Home Connect uporabljajo le v povezavi z aplikacijo Home Connect. Informacije o varstvu podatkov lahko odprete v aplikaciji Home Connect.

---

## 16 Osnovne nastavitve

Osnovne nastavitve aparata lahko prilagodite svojim potrebam.

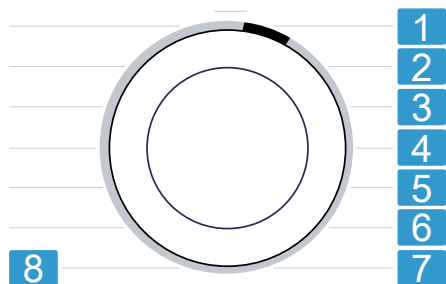
**Opomba:** Osnovne nastavitve lahko spremenite tudi v aplikaciji Home Connect.

### 16.1 Pregled osnovnih nastavitv

**Opomba:** Po posodobitvah programske opreme so lahko na voljo dodatne funkcije. → *Stran 29*

Ko je na voljo posodobitev programske opreme, so v aplikaciji Ho-

me Connect na voljo dodatne informacije.



Stikalo za izbiro programa z položaji za programe

- 1** Nastavite glasnost signala ob koncu programa:  
A: 0 (izkl.) do A: 4 (zelo glasno)
- 2** Nastavite glasnost signala ob pritisku na tipke:  
b: 0 (izkl.) do b: 4 (zelo glasno)
- 3** Nastavite osvetlitev zaslona:  
C: 1 (majhno) do C: 4 (zelo veliko)
- 4** Zaženite program za čiščenje in nego bobna (dc).
- 5** Aktivirajte (d:on) ali deaktivirajte (d:off) opomnik za čiščenje bobna.  
Aktivirajte (E:on) ali deaktivirajte (E:off) zaščito pred mečkanjem.
- 6** Boben po koncu programa v rednih časovnih intervalih premika perilo, da se manj mečka.
- 7** Prikažite število zaključenih programov (PC).
- 8** Ponastavite aparat na tovarniške nastavitve (rES).

## 16.2 Spreminjanje osnovnih nastavitev

1. Za priklic osnovnih nastavitev pribl. 3 sekunde držite obe tipki **3 sec.**
  - ✓ Na zaslonu se prikaže .
2. S stikalom za izbiro programa izberite zeleno osnovno nastavitve.  
→ *Stran 30*
3. Prilagodite osnovno nastavitve:
  - ▶ Za spremembo vrednosti pritisnite **Finished in.**
  - ▶ Za ponastavitev aparata na tovarniške nastavitve pribl. 3 sekunde držite **Start/Reload.**
  - ▶ Za zagon čiščenja bobna pritisnite **Start/Reload.**
4. Za izhod iz osnovnih nastavitev pritisnite katero koli tipko razen **Finished in** ali **Start/Reload.**

## 17 Čiščenje in nega

### POZOR

Trdi, ostri ali grobi predmeti lahko poškodujejo aparat.

- ▶ Za čiščenje ne uporabljajte trdih ali ostrih predmetov, abrazivnih sredstev ali jeklene volne.
- ▶ Aparat čistite samo z vodo in mehko krpo.

### 17.1 Čiščenje bobna

Boben očistite, če ste 20-krat prali pri temperaturi 40 °C ali manj, če utripa ali če aparata dolgo niste uporabljali, vendar najmanj enkrat letno.

#### **PREVIDNO**

#### **Nevarnost poškodb!**

Če trajno perete pri nizki temperaturi in ne prezračujete aparata, se lahko

## sl Čiščenje in nega

boben poškoduje, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

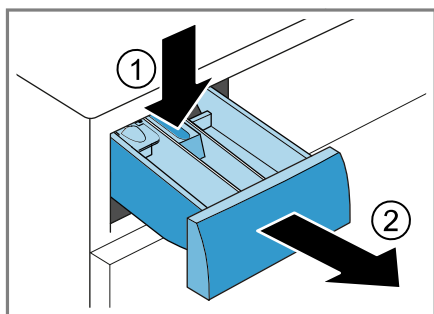
- ▶ Redno izvajajte program za čiščenje bobna ali perite pri temperaturi najmanj 60 °C.
- ▶ Po vsaki uporabi pustite vrata in predalček za detergent odprta, da se aparat posuši.
- ▶ V aplikaciji Home Connect ali v osnovnih nastavitvah → *Stran 30* izberite program za čiščenje bobna. Opravite program brez perila s pralnim praškom s kisikovim belilom ali s čistilnim sredstvom za nego notranjosti aparata.

### 17.2 Čiščenje predala za pralna sredstva

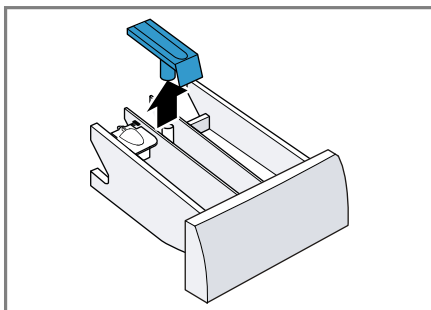
**Opomba:** Skenirajte kodo QR, da se prikaže animacija o poteku.



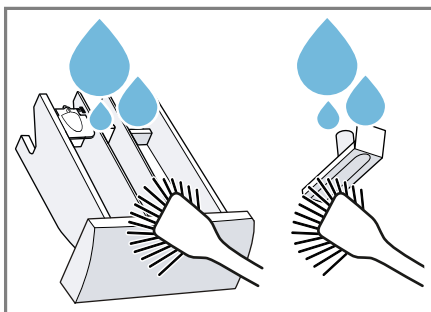
1. Izvlecite predalček za detergent.
2. Vložek potisnite navzdol in odstranite predal za pralno sredstvo.



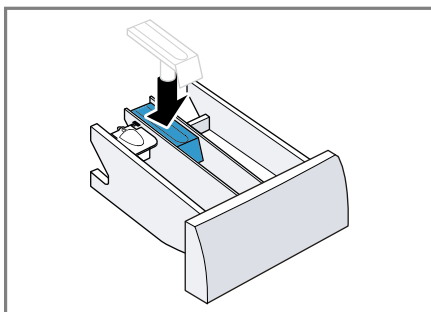
3. Vložek izvlecite od spodaj navzgor.



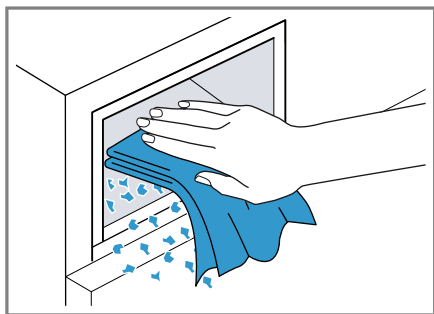
4. Predal za pralno sredstvo in vložek operite z vodo in ščetko in ju osušite.



5. Vložek vstavite, da se zaskoči.



6. Očistite odprtino predala za pralno sredstvo.



7. Vstavite predalček za detergent.

### 17.3 Čiščenje črpalke za pralno raztopino

Črpalko za pralno raztopino čistite redno, najmanj enkrat letno, ali če pride do motenj, npr. zamašitve ali ropanja.

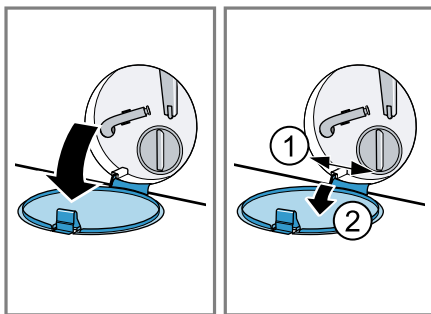
**Opomba:** Skenirajte kodo QR, da se prikaže animacija o poteku. Preden vklopite animacijo, upoštevajte naslednja varnostna navodila.



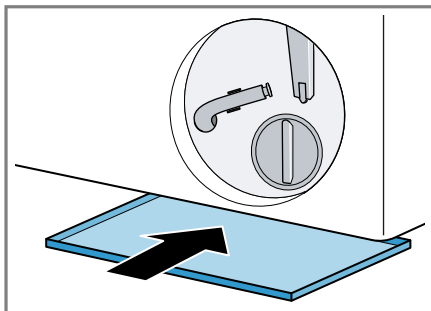
#### Praznjenje črpalke za pralno raztopino

1. Zaprite vodovodno pipo.
2. Preklopite aparat v stanje pripravljenosti (standby). → *Stran 28*
3. Izključite vtič aparata iz električnega omrežja.

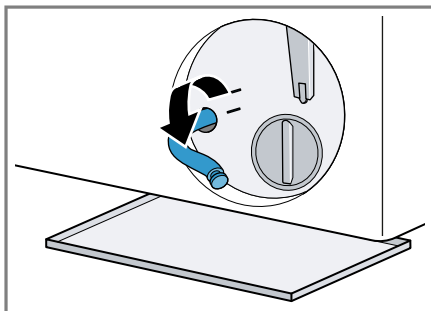
4. Odprite vzdrževalno loputo in jo odstranite.



5. Pod odprtino potisnite primerno posodo za odtekanje raztopine pralnega sredstva.



6. Cev za izpraznitev snemite iz držala.

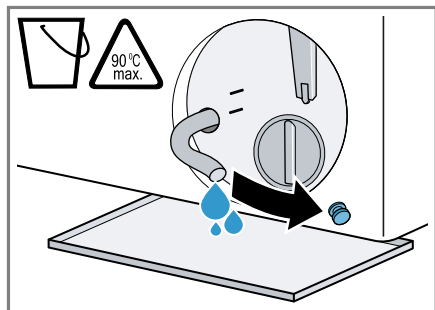


7. **⚠ PREVIDNO – Nevarnost oparin!**

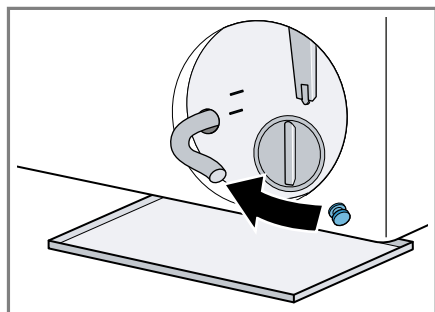
Pralna raztopina je pri pranju z visokimi temperaturami vroča.

- ▶ Ne dotikajte se vroče pralne raztopine.

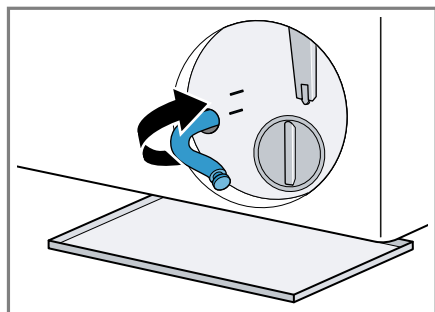
Snemite pokrovček, da raztopina pralnega sredstva odteče v posodo.



8. Po praznjenju natakните pokrovček.



9. Cev za izpraznitev vpnite v držalo.

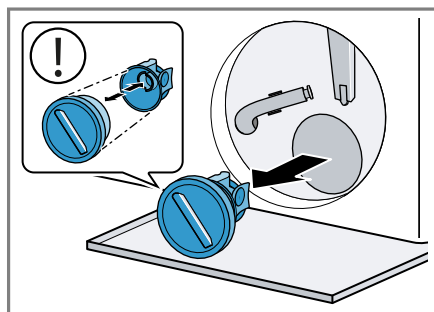


### Čiščenje črpalke za pralno raztopino

**Zahteva:** Črpalka za pralno raztopino je prazna. → *Stran 33*

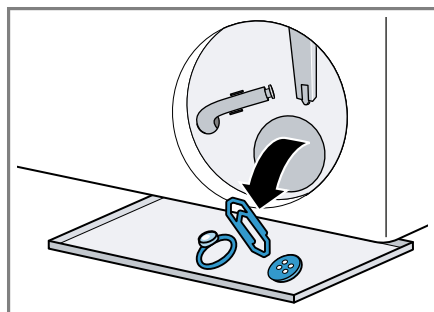
1. Ker je v črpalke za pralno raztopino lahko še nekaj vode, previdno odvijte pokrov črpalke.

- ▶ Zaradi grobe umazanije se lahko filtrski vložek v ohišju črpalke zagozdi. Namočite umazanijo in odstranite filtrski vložek.



Pokrov črpalke je sestavljen iz dveh delov, ki ju za čiščenje lahko razstavite.

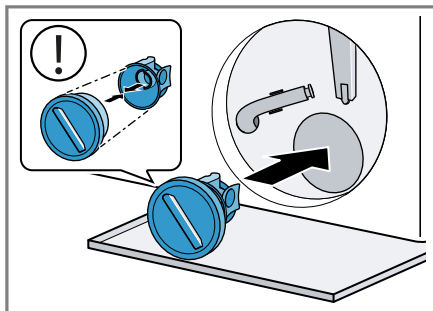
2. Očistite notranjost, navoje pokrova črpalke in ohišje črpalke.



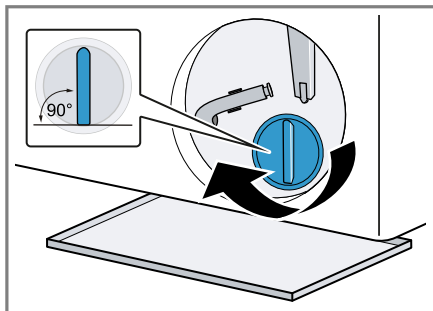
Krpice za lovljenje barve in umazanije lahko blokirajo črpalko za pralno raztopino. Krpice za lovljenje barve in umazanije uporabljajte samo v mrežici za pranje.

3. Prepričajte se, da se rotor črpalke za pralno raztopino prosto vrti.

4. Namestite pokrov črpalke.
- ▶ Prepričajte se, da so sestavni deli pokrova črpalke pravilno nameščeni.

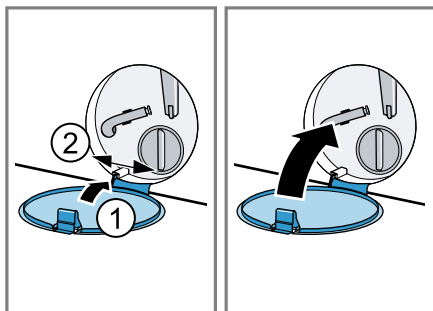


5. Pokrov črpalke privijte do prislonu.



Ročaj pokrova črpalke mora stati navpično.

6. Vstavite vzdrževalno loputo in jo zaprite.



## Pred naslednjim pranjem

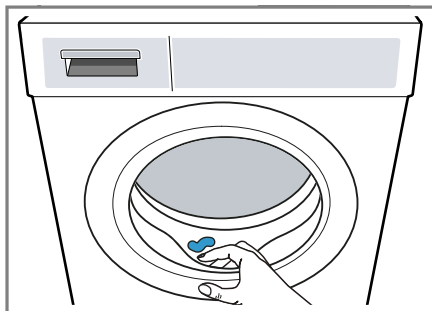
Da pri naslednjem pranju pralno sredstvo ne bi neuporabljeno steklo v odtok, izvedite ustrezen program za izčrpavanje, potem ko ste izpraznili črpalke za pralno raztopino.

1. Odprite vodovodno pipo.
2. Omrežni vtič vključite v vtičnico.
3. Vklopite aparat.
4. V prekat II nalijte en liter vode.
5. Izberite ustrezen program za izčrpavanje. → *Stran 20*

## 17.4 Očistite gumijasti nastavek

Redno čistite gumijasti nastavek.

1. Odprite vrata. → *Stran 26*
2. Iz gumijastega nastavka odstranite tujke in vlakna.



3. Gumijasti nastavek znotraj in zunaj očistite z vlažno krpo in ga obrišite do suhega.

## 18 Odpravljanje motenj




Manjše motnje na aparatu lahko odpravite sami. Preverite informacije za odpravljanje motenj, preden se obrnete na pooblaščen servis. Tako se izognete nepotrebnim stroškom.





### OPOZORILO

#### **Nevarnost električnega udara!**


Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Nikoli ne spreminjajte aparata ali njegovih tehničnih lastnosti.
- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

Napaka	Vzrok in odprava napak
Zaslon ugasne in <b>—</b> (▷   Start/Reload) utripa.	Način za varčevanje z energijo je aktiven. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pritisnite ▷   <b>Start/Reload</b>.</li> </ul>
E:36 -10 / E:30 -80 Aparat ne črpa pralne raztopine.	<p>Odtočna gibka cev je previsoko priključena, je prepognjena, stisnjena ali nedovoljeno podaljšana.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Preverite vgradnjo odtočne gibke cevi. → <i>Stran 12</i></li> </ul> <p>Odtočna cev ali odtočna gibka cev je zamašena.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Očistite odtočno cev in odtočno gibko cev.</li> </ul>
E:36 -25 -26	<p>Črpalka za pralno raztopino je zamašena ali pa pokrov črpalke ni pravilno nameščen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Preverite, ali je pokrov črpalke pravilno nameščen. → <i>Stran 33</i></li> <li>▶ Očistite črpalko za pralno raztopino. → <i>Stran 33</i></li> </ul>
H:32	<p>Dozirali ste preveč pralnega sredstva.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pri naslednjem pranju enake količine perila zmanjšajte količino pralnega sredstva.</li> </ul> <p> je aktiviran.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zaženite program  <b>Spin</b> ali ustrezen program za črpanje. → <i>Stran 20</i></li> </ul>
E:36 -25 -26	<p>Črpalka za pralno raztopino je zamašena.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Očistite črpalko za pralno raztopino. → <i>Stran 33</i></li> </ul>
H:32	<p>Aparat je prekinil ožemanje zaradi neenakomerne porazdelitve perila.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Znova razporedite perilo v bobnu.</li> </ul>
E:30 -10 / 	<p>Vodovodna pipa je zaprta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odprite vodovodno pipo.</li> </ul>

<b>Napaka</b>	<b>Vzrok in odprava napak</b>
E:30 -10 / 	<p>Dovodna cev je prepognjena ali stisnjena.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Preverite vgradnjo dovodne cevi. → <i>Stran 12</i></li> </ul> <hr/> <p>Sita v dovodu vode so zamašena.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Očistite sita v dovodu vode.</li> </ul> <p>Skenirajte kodo QR, da se prikaže animacija o poteku.</p>  <hr/> <p>Vodni tlak je prenizek.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Preverite, ali je vodni tlak v pipi za vodo zadosten.</li> </ul> <hr/> <p>Sistem za merjenje višine vode je v okvari.</p> <p>Hkrati s sporočilom o napaki aparat začne izčrpavati.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Počakajte pribl. 5 minut, da je izčrpavanje končano.</li> <li>2. Znova zaženite aparat.</li> </ol> <p>Če je potrebno, se postopek izčrpavanja znova zažene.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Če motnje ne morete odpraviti, pokličite službo za podporo strankam. → <i>Stran 42</i></li> </ol>
E:30 -20	<p>Kritična motnja v delovanju.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zaprite vodovodno pipo.</li> </ul> <p>Hkrati s sporočilom o napaki aparat začne izčrpavati.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Počakajte pribl. 5 minut, da je izčrpavanje končano.</li> <li>2. Znova zaženite aparat.</li> </ol> <p>Če je potrebno, se postopek izčrpavanja znova zažene.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Če motnje ne morete odpraviti, pokličite službo za podporo strankam. → <i>Stran 42</i></li> </ol> <hr/> <p>Dozirali ste preveč pralnega sredstva.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pri naslednjem pranju enake količine perila zmanjšajte količino pralnega sredstva.</li> </ul>
Vse druge kode napak.	<p>Aparat je dolil dodatno vodo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Med delovanjem v aparat ne dolivajte dodatne vode.</li> </ul> <hr/> <p>Motnja v delovanju</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Za vnovični zagon aparata za pribl. 3 sekunde hkrati pritisnite  <b>Water / Rinse +</b> in  <b>Prewash</b>.</li> <li>2. Če motnje ne morete odpraviti, aparat za najmanj 30 sekund izključite iz električnega omrežja.</li> </ol> <p>Izvalcite vtič priključnega kabla iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.</p>

Napaka	Vzrok in odprava napak
Vse druge kode napak.	<p><b>3.</b> Če motnje ne morete odpraviti, pokličite službo za podporo strankam. → <i>Stran 42</i></p> <p>Med klicem natančno navedite sporočilo o napaki. Če je mogoče, dokumentirajte motnjo s fotografijami in videi.</p>
: utripa in program se začasno zaustavi.	<p>Aparat je zaznal nihanja napetosti. Ukrep ni potreben. Ko se napajanje stabilizira, se program odvija naprej kot običajno.</p> <p><b>Opomba:</b> Trajanje programa se podaljša.</p>
☞ ali močno penjenje.	<p>Dozirali ste preveč pralnega sredstva.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Jedilno žlico mehčalca zmešajte z 0,5 litra vode in vlijte mešanico v prekat II (ne pri oblačilih za prosti čas, športnih oblačilih in tkaninah s puhom).</li> <li>▶ Pri naslednjem pranju enake količine perila zmanjšajte količino pralnega sredstva.</li> </ul>
☞ utripa.	<p>Vrata niso popolnoma zaprta.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1.</b> Prepričajte se, da perila niste pripravili z vrati.</li> <li><b>2.</b> Zaprite vrata.</li> </ol>
☞	<p>Potrebno je čiščenje bobna.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Očistite boben. → <i>Stran 31</i></li> </ul>
Zaslon in tipke se ne odzivajo.	<p>Motnja v programu.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1.</b> Za vnovični zagon aparata za pribl. 3 sekunde hkrati pritisnite ☞ <b>Water / Rinse +</b> in ☞ <b>Prewash</b>.</li> <li><b>2.</b> Če motnje ne morete odpraviti, aparat za najmanj 30 sekund izključite iz električnega omrežja. Izvlecite vtič priključnega kabla iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.</li> </ol>
Home Connect ne deluje pravilno.	<p>Možni so različni vzroki.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1.</b> Ponastavite omrežne nastavitve aparata. → <i>Stran 29</i></li> <li><b>2.</b> Ponovno nastavite Home Connect. → <i>Stran 29</i></li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pomaknite se na <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a>.</li> </ul>
Program se ne zažene.	<p>Otroška zaščita je aktivirana.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Deaktivirajte otroško varovalko. → <i>Stran 28</i></li> </ul> <p>☞ <b>Finished in</b> je aktiviran.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Preverite, ali je ☞ <b>Finished in</b> aktiviran. → <i>Stran 19</i></li> </ul>
Program se je prekinil ali zaključil, vrat pa ni mogoče odpreti.	<p>Temperatura je previsoka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zaženite program ☞ <b>Rinse</b> ali počakajte, da temperatura pade.</li> </ul> <p>Raven vode je previsoka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zaženite program ☞ <b>Spin</b> ali ustrezen program za črpanje. → <i>Stran 20</i></li> </ul>

<b>Napaka</b>	<b>Vzrok in odprava napak</b>
Ob izpadu električnega toka vrat ni mogoče odpreti.	Vrata so zaklenjena. ▶ Odprite vrata z odklepanjem v sili. → <i>Stran 41</i>
Po zagonu programa se boben sunkovito premakne.	Ne gre za napako. Vklopil se je notranji preizkus motorja. Ukrep ni potreben.
Boben se vrti, voda ne doteka.	Ne gre za napako. Prepoznavanje količine perila je aktivno do 2 minuti. Ukrep ni potreben.
V bobnu ni videti vode.	Ne gre za napako. Raven vode ne sega do vidnega območja. Ukrep ni potreben.
Večkratno kratko ožemanje.	Ne gre za napako. Aparat odpravlja neuravnoteženost z večkratnim prerazporejanjem perila. Ukrep ni potreben.
Tresljaji, premiki in glasnen hrup aparata med ožemanjem.	Aparat ni pravilno izravnán. ▶ Izravnajte aparat. → <i>Stran 13</i> Noge aparata niso pritrjene. ▶ Pritrdite noge aparata. → <i>Stran 13</i> Transportnih varoval niste odstranili. ▶ Odstranite transportna varovala.
Visoko število vrtljajev pri ožemanju ni doseženo.	Aparat odpravlja neuravnoteženost z zmanjšanim številom vrtljajev pri ožemanju. Ukrep ni potreben.
Trajanje programa se med potekom pranjem spreminja.	Ne gre za napako. Elektronika optimira potek programa, zaradi močnega penjenja se je vklopilo še eno izpiranje in aparat odpravlja neuravnoteženost. Ukrep ni potreben.
Šumenje, sikanje ali zvok sesanja.	Ne gre za napako. Voda priteka ali pa aparat črpa pralno raztopino. Ukrep ni potreben.
Ropot, žvenket v črpalki za pralno raztopino.	V črpalki za pralno raztopino je tujek. ▶ Očistite črpalko za pralno raztopino. → <i>Stran 33</i>
Ostanki pralnega sredstva na perilu.	Pralna sredstva lahko vsebujejo snovi, ki niso topne v vodi in se nabirajo na perilu. ▶ Zaenite program  <b>Rinse</b> ali po sušenju skrajšajte perilo.

Napaka	Vzrok in odprava napak
Po koncu programa ☼ <b>Iron Assist</b> so na tkaninah nastali vlažni madeži.	Vodne kapljice iz bobna ali z vrat so navlažile tkanine. Kapljice so bodisi kondenzirana para ali preostala vlaga predhodnega programa pranja. ▶ Tkanine zlikajte ali jih obesite, da se posušijo.
Perilo je po ožemanju premokro.	Nastavljeno je nizko število vrtljajev ožemanja. ▶ Zaženite program ☼ <b>Spin</b> . ▶ Pri naslednjem pranju nastavite višje število vrtljajev ožemanja.  Aparat odpravlja neuravnoteženost z zmanjšanim številom vrtljajev pri ožemanju. <b>1.</b> Znova razporedite perilo v bobnu. <b>2.</b> Zaženite program ☼ <b>Spin</b> .
Mečkanje perila.	Izbrani program ni primeren za to vrsto tkanine. ▶ Nastavite primeren program. → <i>Stran 20</i>  Nastavljeno je visoko število vrtljajev ožemanja. ▶ Pri naslednjem pranju nastavite nižje število vrtljajev ožemanja.  Količina perila je neprimerna. ▶ Upoštevajte največjo količino perila za programe. → <i>Stran 20</i> ▶ Pripravite perilo. → <i>Stran 24</i>
Pri dovodni cevi izteka voda.	Dovodna cev ni pravilno priključena ali je poškodovana. ▶ Preverite vgradnjo dovodne cevi. → <i>Stran 10</i> Če je dovodna cev poškodovana, jo zamenjajte.
Pri odtočni cevi izteka voda.	Odtočna gibka cev ni pravilno priključena ali je poškodovana. ▶ Preverite vgradnjo odtočne gibke cevi. → <i>Stran 10</i> Če je odtočna gibka cev poškodovana, jo zamenjajte.
Voda izteka pod vrati.	Zaradi umazanije na vratih ali na manšeti vrata ne tesnijo. ▶ Očistite vrata in manšeto.
Pralno sredstvo ali mehčalec kaplja s tesnila in se nabira na vratih ali v gubi tesnila.	V predalčku za detergent je preveč pralnega sredstva ali mehčalca. ▶ Pri doziranju upoštevajte oznako v predalčku za detergent. → <i>Stran 27</i>
V prekatu ☼ ostaja voda.	Vložek v prekatu ☼ je zamašen. ▶ Očistite predalček za detergent. → <i>Stran 32</i>

Napaka	Vzrok in odprava napak
Mehčalec ostaja v predalu za pralna sredstva.	Mehčanje ni predvideno za izbrani program. ▶ Preverite, ali je za izbrani program predvidena uporaba mehčalca. → <i>Stran 20</i>
V aparatu so nastale neprijetne vonjave.	Zaradi vlage in ostankov pralnega sredstva se lahko razmnožujejo bakterije. ▶ Očistite boben. → <i>Stran 31</i> ▶ Če aparata ne uporabljate, pustite vrata in predal za pralna sredstva odprta, da lahko preostala voda izhlapi.

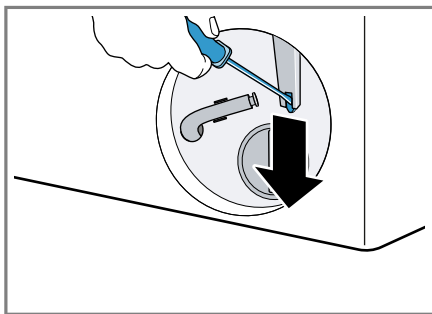
## 18.1 Odklepanje v sili

### Odklepanje vrat

**Zahteva:** Črpalka za pralno raztopino je prazna. → *Stran 33*

- 1. POZOR** – Če voda izteka, lahko povzroči materialno škodo.  
▶ Ne odpirajte vrat, če skozi steklo vidite vodo.

Die Notentriegelung mit einem Werkzeug nach unten ziehen und loslassen.



- ✓ Zapora vrat se sprosti.
2. Vstavite vzdrževalno loputo, da se zaskoči.
3. Zaprite vzdrževalno loputo.

2. Preklopite aparat v stanje pripravljenosti (standby). → *Stran 28*
3. Izvlecite priključni vtič aparata.
4. Izpusťite pralno raztopino.  
→ "*Čiščenje črpalke za pralno raztopino*", *Stran 33*
5. Odklopite cevi.

## 19.2 Namestitev transportnih varoval

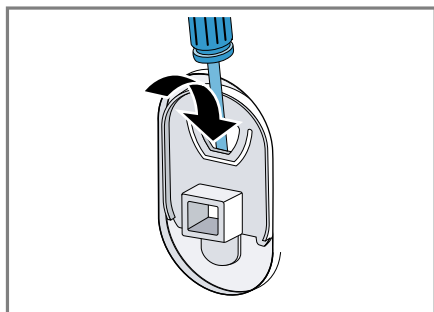
Za preprečevanje poškodb med transportom pred transportom zavarujte aparat s transportnimi varovali.

## 19 Transport, skladiščenje in odstranjevanje

### 19.1 Demontaža aparata

1. Zaprite vodovodno pipo.

1. Pokrívno kapo<sup>1</sup> odstranite z izvijačem.



Pokrívno kapo shranite.

2. Vstavite 4 transportna varovala.

### 19.3 Ponovni vklop aparata

- ▶ Več informacij najdete pod Nameštitev in priključitev → *Stran 10* in pod Vklp pranja brez perila → *Stran 14*.

### 19.4 Odstranitev starega aparata v odpad

Okolju prijazna odstranitev v odpad omogoča ponovno uporabo dragocenih surovin.

#### **⚠ OPOZORILO**

#### **Nevarnost ogroženosti zdravja!**

Otroci se lahko zaprejo v aparat in s tem ogrozijo svoje življenje.

- ▶ Aparata ne smete postaviti za vrata, ki jih je mogoče zapreti, drsna vrata ali vrata s tečajem, ki je nasproti aparata, ki onemogočajo popolno odpiranje aparata.
- ▶ Pri odsluženih aparatih izvlcite vtič omrežnega priključnega kabla, prerežite kabel in uničite ključavnico aparata, da se vrata aparata ne zaprejo več.

1. Izvlcite vtič iz omrežnega priključnega vodnika.
2. Prerežite omreži priključni vodnik.
3. Aparat odstranite na okolju prijazen način.

Informacije o aktualnih možnostih odstranitve v odpad dobite pri strokovnem prodajalcu kot tudi na občinski ali mestni upravi.



Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opreми (waste electrical and electronic equipment - WEEE). V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.

## 20 Servisna služba

Za delovanje pomembne originalne nadomestne dele v skladu z ustrežno uredbo o ekološki zasnovi izdelkov lahko dobite pri naši službi za podporo strankam najmanj 10 let od dne, ko je stroj dan na trg znotraj evropskega gospodarskega prostora. Poleg tega lahko pri naši službi za podporo strankam dobite še druge originalne nadomestne dele, ki so pomembni za delovanje in jih je mogoče skladiščiti, do 15 let od dne, ko je aparat dan na trg.

Za več informacij se obrnite na našo službo za podporo strankam.

**Opomba:** Poseg storitvenega servisa za stranke je v okviru garancijskih pogojev proizvajalca brezplačen.

<sup>1</sup> Število pokrívnihih kap se pri različnih modelih razlikuje.

Podrobne informacije o garancijskem roku in garancijskih pogojih v vaši državi lahko pridobite prek kode QR na priloženem dokumentu s kontaktnimi podatki za servis in z garancijskimi pogoji, pri naši službi za podporo strankam, pri prodajalcu ali na naši spletni strani.

Kontaktne podatke službe za podporo strankam lahko pridobite prek kode QR na priloženem dokumentu s kontaktnimi podatki za servis in z garancijskimi pogoji ali na naši spletni strani.

## 20.1 Številka izdelka (E-Nr.), proizvodna številka (FD) in števna številka (Z-Nr.)

Ko pokličete službo za podporo strankam, potrebujete številko proizvoda (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) in števno številko (Z-Nr.), ki jih najdete na tipski tablici aparata.

Tipska ploščica se glede na model nahaja:

- na notranji strani vrat;
- pod odprtino bobna;
- na notranji strani vzdrževalne lopute;
- na zadnji strani aparata.

Da boste svoje podatke o aparatu in telefonsko številko servisne službe hitro našli, si jih zapišite.

## 21 Vrednosti porabe

Naslednji podatki so navedeni v skladu z direktivo EU o okoljsko primerni zasnovi. Navedene vrednosti za ostale programe razen **Eco 40-60** so referenčne vrednosti in so ugotovljene na osnovi veljavnega standarda EN60456.

Program	Količina perila (kg)	Trajanje programa (h:min) <sup>1</sup>	Poraba energije (kWh/cikel) <sup>1</sup>	Poraba vode (l/cikel) <sup>1</sup>	Maksimalna temperatura (°C) 5 min <sup>1</sup>	Število vrtiljav ožemanja (vrt/min) <sup>1</sup>	Preostala vlaga (%) <sup>1</sup>
Eco 40-60 <sup>2</sup>	9,0	3:37	0,940	68,0	39	1351	52,00
Eco 40-60 <sup>2</sup>	4,5	2:50	0,380	40,0	27	1351	52,00
Eco 40-60 <sup>2</sup>	2,5	2:31	0,190	30,0	23	1351	56,00
Cottons ☼ 20 °C	9,0	3:39	0,450	97,0	23	1400	56,00

<sup>1</sup> Dejanske vrednosti lahko odstopajo od navedenih vrednosti zaradi vpliva vodnega tlaka, trdote in vhodne temperature vode, temperature okolice, vrste, količine in stopnje umazanosti perila, uporabljenega čistila, nihanj v električni napetosti in izbranih dodatnih funkcij.

<sup>2</sup> Preizkusni program v skladu z direktivo EU o okoljsko primerni zasnovi in uredbo EU o energijskih nalepkah s hladno vodo (15 °C).

Program	Količina perila (kg)	Trajanje programa (h:min) <sup>1</sup>	Poraba energije (kWh/cikel) <sup>1</sup>	Poraba vode (l/cikel) <sup>1</sup>	Maksimalna temperatura (°C) 5 min <sup>1</sup>	Število vrtljajev ožemanja (vrt/min) <sup>1</sup>	Preostala vlaga (%) <sup>1</sup>
Cottons ☼ 40 °C	9,0	3:39	1,230	97,0	43	1400	56,00
Cottons ☼ 40 °C + ↓ Prewash	9,0	4:22	1,330	102,0	43	1400	56,00
Cottons ☼ 60 °C	9,0	3:39	2,100	97,0	61	1400	56,00
Easy Care † 40 °C	4,0	2:29	0,850	70,0	44	1200	35,00
Quick Mix ☼ 40 °C	4,0	1:00	0,670	51,0	41	1400	54,00
☼ Wool ☼ 30 °C	2,0	0:40	0,230	44,0	26	800	33,00

## 22 Tehnični podatki

Višina aparata	84,5 cm
Širina aparata	59,8 cm
Globina aparata	59,0 cm
Globina aparata z zaprtimi vrati	63,2 cm
Globina aparata z odprtimi vrati	104,9 cm
Teža	70,0 kg
Največja količina perila	9,0 kg
Omrežna napetost	220-240 V, 50 Hz

☼ Minimalna varovalka v instalaciji

10 A

Nazivna moč 2300 W

Poraba moči

- Stanje pripravljenosti (Standby): 0,50 W
- Neizklopljeno stanje: 0,50 W
- Čas do vzpostavitve omrežnega stanja pripravljenosti (Wi-Fi): 5 min
- Omrežno stanje pripravljenosti (Wi-Fi): 2,00 W

<sup>1</sup> Dejanske vrednosti lahko odstopajo od navedenih vrednosti zaradi vpliva vodnega tlaka, trdote in vhodne temperature vode, temperature okolice, vrste, količine in stopnje umazanosti perila, uporabljenega čistila, nihanj v električni napetosti in izbranih dodatnih funkcij.

Vodni tlak	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Najmanj: 100 kPa (1 bar)</li> <li>■ Največ: 1000 kPa (10 bar)</li> </ul>
Dolžina dovodne cevi	150 cm
Dolžina odtočne cevi	150 cm
Dolžina priključnega kabla	160 cm

Nadaljnje informacije glede vašega modela najdete na spletu pod <https://eprel.ec.europa.eu/qr/2439672><sup>1</sup>. Ta spletni naslov je povezava na uradno EU podatkovno zbirko proizvodov EPREL.

## 22.1 Informacije o brezplačni programski opremi in opremi Open Source

Ta izdelek vsebuje programsko opremo, ki so jo imetniki avtorskih pravic licencirali kot brezplačno programsko opremo ali programsko opremo Open Source.

Ustrezne informacije o licenci so shranjene na aparatu. Dostop do ustreznih informacij o licenci je možen tudi prek aplikacije Home Connect: »Profil -> Pravni napotki -> Informacije o licenci«. <sup>2</sup> Informacije o licenci lahko prenesete tudi s spletne strani blagovne znamke. (Na spletni strani iščite svoj model aparata in druge dokumente.) Alternativno lahko ustrezne informacije pridobite prek [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) ali BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Na zahtevo vam bodo posredovali zadevno izvorno kodo. Svojo zahtevo pošljite na [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) ali BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Zadeva: „OSSREQUEST“  
Zaračunani vam bodo stroški za obdelavo vaše zahteve. Ta ponudba velja tri leta od datuma nakupa oz. vsaj v časovnem obdobju, v katerem nudimo podporo in nadomestne dele za ustrezní aparat.

<sup>1</sup> Velja le za države evropske gospodarske skupnosti

<sup>2</sup> Odvisno od opreme aparata

## 23 Izjava o skladnosti


S tem podjetje BSH Hausgeräte GmbH izjavlja, da je aparat s funkcijo Home Connect skladen s temeljnimi zahtevami in ostalimi zadevnimi določili direktive 2014/53/EU.

Podrobno izjavo o skladnosti RED najdete na spletnem naslovu [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) na strani vašega aparata med dodatnimi dokumenti.



Pas 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

Pas 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 180 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

WLAN 5 GHz (Wi-Fi): samo za uporabo v zaprtih prostorih.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

WLAN 5 GHz (Wi-Fi): samo za uporabo v zaprtih prostorih.





## Zahvaljujemo se vam za nakup gospodinjskega aparata Bosch!

Registrirajte svoj novi aparat zdaj pri MyBosch in neposredno koristite naslednje prednosti:

- **strokovna priporočila in nasveti za vaš aparat,**
- **možnosti za podaljšanje garancije,**
- **popusti za dodatno opremo in nadomestne dele,**
- **digitalna navodila za uporabo in vsi podatki o aparatu takoj pri roki,**
- **preprost dostop do storitev za gospodinjske aparate Bosch.**

Brezplačna in preprosta registracija – tudi na mobilnih napravah:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Ali potrebujete pomoč? Tukaj jo boste našli.

Strokovno svetovanje v zvezi z vašimi gospodinjskimi aparati Bosch, pomoč v primeru težav ali popravilo s strani strokovnjakov Bosch.

Izvedite vse o raznolikih možnostih podpore s strani Bosch:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Kontaktni podatki za vse države so navedeni v priloženem imeniku servisov.

**BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**9002042829** (060122)

sl